

# Sineense

Jornal Municipal : Número 68 : Junho / Julho 2010 : Director Manuel Coelho : Edição Câmara Municipal de Sines : Distribuição Gratuita

FESTIVAL MÚSICAS DO MUNDO 2010

## A MELHOR MÚSICA DO MUNDO APORTA EM SINES EM JULHO

*O FMM Sines - Festival Músicas do Mundo, o mais importante festival do seu género realizado em Portugal, prepara-se para voltar a surpreender os espectadores com os 26 espectáculos da 12.ª edição, marcada para quatro intensos dias de música - 28, 29, 30 e 31 de Julho de 2010 - nos palcos do Castelo e da Praia Vasco da Gama, em pleno coração do centro histórico de Sines. PÁGS. 8 e 9*



*No dia 31 de Julho, o Castelo recebe, mais do que um concerto, um acontecimento. Formado por músicos deficientes motores, o grupo congolês Staff Benda Bilili é uma das grandes revelações da música africana da última década.*

### FESTAS DE VERÃO NA AVENIDA

As Festas de Verão - Tasquinhas (16 de Julho - 15 de Agosto), FMM (28-31 de Julho) e Feira na Avenida (12-15 de Agosto) - fazem da Avenida Vasco da Gama a sala de visitas de Sines durante este período do ano. Quanto às Tasquinhas, em 2010, a autarquia continua a gerir e a manter o espaço, mas a exploração é assegurada pelos clubes e associações de Sines, como forma de angariação de receitas para as suas actividades. PÁG. 3

### OBRA DA AVENIDA, FALÉSIA E FUNICULAR

O concurso para a concepção do projecto de execução da requalificação da Av. Vasco da Gama, reabilitação da falésia e ligação vertical, três operações previstas no Programa de Regeneração Urbana de Sines, foi concluído em Junho. O objectivo é qualificar estes espaços, devolvendo à população uma das zonas mais nobres da cidade, equipada para fruição de lazer, desporto e cultura num cenário paisagístico de excelência. PÁG. 3

### TECNOPOLO INAUGURADO

O ministro da Economia presidiu, no dia 14 de Maio, ao acto formal de inauguração do Sines Tecnopolo e da Loja da Exportação situada nas suas instalações, um serviço que valoriza o equipamento sineense e é único no Alentejo Litoral. Vieira da Silva chamou a atenção para o contributo que o Sines Tecnopolo poderá dar para o desenvolvimento das competências das PME's, as verdadeiras difusoras de desenvolvimento no território. PÁG. 5

### NOVA ESCOLA DE PORTO COVO

A CMS lançou, no dia 24 de Junho, o concurso público para os trabalhos de concepção do projecto de execução da nova Escola Básica do 1.º Ciclo e Ensino Pré-escolar de Porto Covo. O programa da escola prevê uma área de 3732m<sup>2</sup>, repartida por um novo edifício e pelo edifício existente da cantina. O novo edifício terá quatro salas de aula para ensino básico, duas salas para o pré-escolar, biblioteca e todos os espaços de apoio necessários à escola. PÁG. 13

# Meses de férias, meses de trabalho

Caros sineenses,

Chegou o Verão e com ele um novo período do nosso ciclo de vida. Milhares de crianças e jovens (vossos filhos e netos) terminaram as aulas e entram num período de descanso, de novas descobertas e reposição de energias físicas e psíquicas. É suposto que a maioria dos trabalhadores faça as suas férias, com um período de descanso e reencontro com familiares e descoberta de novos horizontes.

Na cidade de Sines e em Porto Covo, este período é rico em acontecimentos, com a vinda de muitos milhares de turistas e visitantes ao nosso concelho, o que significa uma revitalização da economia local.

Em Sines cidade chamo a atenção para os acontecimentos em maior destaque na Av. da Praia:

1 - O desfile do **Carnaval de Verão**, que terá este ano um relevo especial, tendo em conta o desastre sofrido com a intempérie de Fevereiro passado. Espero que a população vá à Avenida ver e aplaudir o cortejo e o esforço feito pela direcção e por todos os participantes nesta grande festa popular da nossa cidade.

2 - A realização das **Tasquinhas na Avenida**, que, pela primeira vez, são asseguradas pelas colectividades e associações. Tendo em conta a experiência dos anos anteriores e o significado desta realização como uma grande festa popular da cidade e tendo em atenção a situação financeira da Câmara e das colectividades, o presidente da Câmara lançou um desafio aos clubes e associações para que assumissem a gestão das Tasquinhas e estas responderam positivamente, o que é significativo e muito importante para Sines. As colectividades precisam de meios financeiros e têm aqui uma oportunidade para melhorar o seu orçamento e o seu desempenho, aliviando a Câmara no esforço de apoios financeiros. Espero que este desafio tenha êxito, que mais colectividades se organizem e adiram, futuramente, a esta iniciativa e que os associados e a população de Sines os apoie, indo às Tasquinhas da Avenida. A Câmara faz todo o investimento na montagem



**Manuel Coelho**  
Presidente da Câmara  
Municipal de Sines

das estruturas, limpeza, vigilância e animação musical.

3 - Realização da 12.<sup>a</sup> edição do **Festival Músicas do Mundo**. O nosso grande festival vai realizar-se nos espaços nobres da cidade: o Castelo e a Avenida da Praia.

Esta é a grande festa da cidade, que acolhe um dos festivais mais emblemáticos do nosso país, que traz a Sines milhares de pessoas atraídas pela magia da música e pelas belezas de Sines e da nossa costa.

Foi este festival que colocou Sines no mapa e na rota dos grandes acontecimentos do nosso país e da Europa e é o orgulho dos sineenses. Este ano, com a crise económica e financeira, ponderámos tudo, inclu-

indo a realização (ou não) do FMM. Tendo em conta a sua importância para Sines, decidimos realizá-lo apenas na cidade de Sines, mantendo as suas características e a sua qualidade.

Tratámos também de garantir a sua realização sem encargos significativos para a Câmara: aumentámos o preço dos bilhetes, reduzimos os custos até aos limites do possível e fizemos uma candidatura a fundos comunitários, com a aprovação de 308 mil euros para o FMM.

Com estas medidas, garantimos a realização de um festival que, ao contrário do que tentam fazer crer os seus detractores, não vai sobrecarregar as finanças da Câmara e vai contribuir com centenas de milhares de euros para a economia local. Oportunamente daremos conta ao povo de Sines dos custos e receitas deste festival.

Desde já, convido toda a população de Sines a assistir ao primeiro espectáculo, dia 28 de Julho, às 18h30, uma oferta da Câmara, sem pagamento de ingresso. Esperamos uma grande festa e o bom acolhimento da população de Sines a todos os que nos visitarem nesses dias.

4 - Por último, a **Feira na Avenida**, nos dias 12, 13, 14 e 15 de Agosto. Com a realização desta feira completa-se o quadro das festas de Verão na Avenida e consolida-se a progressiva apropriação daquele magnífico espaço pela população de Sines como uma futura grande praça e sala de visitas e festas da nossa cidade.

Como sabem, a Câmara elegeu como prioritário

um investimento de mais de 4 milhões de euros para **qualificar a avenida e a falésia, ligando este espaço ao centro histórico através de um funicular (elevador)**. Com estas obras reforçamos a relação da cidade com a baía e com a frente marítima e ganhamos um espaço urbano de extraordinária qualidade e rara beleza, o que contribui para enriquecer o espaço urbano e projectar a cidade.

Para além destas realizações de importância para a cidade, estamos empenhados em garantir uma boa gestão e conseguir meios para continuar as actividades e os projectos e todos os programas necessários à vida do concelho.

Nesta data, centramo-nos na **preparação do próximo ano escolar**, em cooperação com as direcções das escolas.

Vamos tratar, com todas as **colectividades**, de resolver os problemas de apoios financeiros e garantir meios, desde instalações a transportes, para que as actividades desportivas e culturais se concretizem.

Nos grandes projectos e obras, vamos tratar com urgência da **qualificação do Estádio Municipal**, com aplicação de relvado sintético no campo de treinos e melhoria dos balneários, um investimento de cerca de 500 mil euros. Vamos concluir o **Pavilhão de Porto Covo**, com previsão de inauguração em Setembro, e concluir a **rotunda da nova Avenida da Costa do Norte**, também em Setembro. Estamos a preparar o arranque das obras da **nova Estrada de Porto Covo** e da **nova escola** junto à Escola Vasco da Gama.

**Porto Covo**, apesar de não ter este ano o FMM, pelas razões já explicitadas, merece ser destacado pela sua importância e pelo que significa para o nosso concelho.

Nestes meses, Porto Covo é destino de milhares de turistas que procuram este pólo turístico pelas suas belezas e capacidade de receber. A Câmara posiciona-se como parceira nos apoios à realização das festas e nos apoios às colectividades e instituições de Porto Covo.

Nesta data, está garantido abastecimento de água a toda a freguesia e a limpeza e segurança das praias, questões essenciais para acolhimento ao turismo. Nesta data, está concluída a instalação provisória do novo centro de dia e, em breve, a entrada em funcionamento do novo pavilhão multiusos, que representa uma nova etapa para des-

portos, realizações culturais, turísticas e de lazer em Porto Covo. Nesta data, Porto Covo cresce e qualifica-se como um centro urbano de referência num futuro próximo.

Termino com uma saudação a **José Saramago**, figura maior da literatura e da cultura portuguesa e que, pelo seu talento, pela sua grandeza, pela sua coerência política e humanista, se projecta como um vulto das causas universais.

Nesta saudação e homenagem, transcrevo parte do texto aprovado por unanimidade na reunião de Câmara de 21 de Junho:

"A morte de José Saramago representa uma perda irreparável para a cultura portuguesa, para a arte única da narrativa da escrita e acima de tudo de um homem profundo, humanista, progressista, radicado no povo, na história do nosso País.

José Saramago assumiu a arte da escrita como forma de expressar a sua visão do mundo, da vida, das questões com que o homem, o povo, a sociedade se debatem.

Saramago, o cultor da palavra, o escultor da língua portuguesa, o narrador inconfundível, o buscador inquieto do sentido da vida.

José Saramago emerge das entranhas do povo, tem as suas raízes no mundo rural, ama essa raiz, mas transcende-se e, pela profunda consciência política, pela arte e sua grandeza humana, projecta-se para o mundo, para a dimensão do universal.

A sua lucidez e as suas convicções dão-lhe uma força telúrica com as quais afronta a injustiça e a mesquinhez.

José Saramago assume-se não apenas como cultor da arte da escrita mas como um combatente implacável pela justiça e pelas causas nobres da humanidade. Denuncia com veemência a opressão dos povos e os abusos do poder dos estados opressores e toma partido pelos palestinianos, pelos iraquianos, por todo o mundo oprimido, sofrendo injustiçado.

José Saramago afronta todos os dogmas, políticos, religiosos ou pseudo-científicos. Defende até ao limite das suas capacidades o sentido humanista do Homem, da vida, do universalismo fraterno e justo."

Por tudo isto, o município de Sines tem o dever de homenagear José Saramago e, oportunamente, perpetuar o seu nome e a sua obra com a atribuição do seu nome a um equipamento público ou avenida. Até sempre, José Saramago!

## Informações úteis

### Qual é o contacto central da Câmara?

Câmara Municipal de Sines  
Largo Ramos Costa - 7520-159 Sines  
Tel. 269 630 600 - Fax 269 633 022  
Email info@mun-sines.pt  
Site www.sines.pt  
Dias úteis, 9h00 às 17h00

### Quero enviar correspondência postal para a Câmara. Como faço?

Envie a correspondência postal dirigida à Câmara para a sua morada central, a dos Paços do Concelho, no Largo Ramos Costa. Se sabe a que serviço se quer dirigir, coloque-o precedido de "A/C" na segunda linha do endereço.

### Que informação devo colocar em toda a correspondência escrita?

Toda a correspondência (mesmo a electrónica) deve vir identificada com o nome, morada e número de contribuinte do remetente, porque só assim será possível o seu registo de expediente.

### Quais os contactos de cada edifício camarários e dos serviços albergados?

PAÇOS DO CONCELHO  
Largo Ramos Costa - 7520 Sines  
Tel. 269 630 600 - Fax 269 633 022

gabinete.presidencia@mun-sines.pt  
atendimento@mun-sines.pt  
accasocial@mun-sines.pt  
aprovisionamento@mun-sines.pt  
contabilidade@mun-sines.pt  
cultura@mun-sines.pt  
educacao@mun-sines.pt  
expgeral@mun-sines.pt  
sidi@mun-sines.pt  
informatica@mun-sines.pt  
juridico@mun-sines.pt  
patrimonio@mun-sines.pt  
recursos humanos@mun-sines.pt  
tesouraria@mun-sines.pt

EDIFÍCIO TÉCNICO DE SÃO MARCOS  
Rua N.ª Sr.ª dos Remédios - 7520 Sines  
Tel. 269 860 000 - Fax 269 860 019

dpota@mun-sines.pt  
dgu@mun-sines.pt

EDIFÍCIO DO DEP. OBRAS E SERVIÇOS URBANOS  
ZIL 2 - 7520 Sines  
Tel. 269 630 230 - Fax 269 630 239

aguas@mun-sines.pt  
fiscalizacao.municipal@mun-sines.pt

### Qual é o horário de abertura dos serviços?

Atendimento (Paços do Concelho) | 9h00-17h00  
Tesouraria (Paços do Concelho) | 9h00-15h30  
Serv. Habitação (Paços do Concelho) | 9h00-15h30  
Águas e Esgotos (ZIL 2) | 9h00-15h30\*  
Cemitérios (ZIL 2) | 9h00-15h30\*  
Fiscalização Municipal (ZIL 2) | 9h00-15h30\*  
Plan. e Urbanismo (Ed. Técnico) | 9h00-15h30\*  
Atendimento P. Covo | 9h00-12h30 / 13h30-17h00

(\*) Para tratar de assuntos que não incluam pagamentos, o atendimento prolonga-se até às 17h00.

### Quando se realizam as reuniões de câmara?

As reuniões de Câmara ordinárias realizam-se na primeira e terceira quintas-feiras de cada mês, às 14h00, no Salão Nobre dos Paços do Concelho, sendo a segunda reunião mensal pública. As próximas reuniões públicas ordinárias realizam-se no dia 15 de Julho e 19 de Agosto.

### Como participar num reunião pública?

No início dos trabalhos da reunião pública, o público presente pode solicitar os esclarecimentos que entender, que lhe serão prestados pelos membros do executivo nessa mesma reunião, ou cuja resposta será enviada aos cidadãos no caso de não estarem reunidas condições para ser imediata. O público pode assistir aos restantes trabalhos da reunião.

### Onde consulto as actas das deliberações?

As actas são disponibilizadas, em formato .pdf, no site municipal. Pode também consultar as actas directamente no Serviço de Expediente.

### Preciso de falar com o presidente ou um vereador. Quando é o atendimento?

O horário de atendimento dos membros do executivo é o seguinte:

- Manuel Coelho, presidente, terças, 14h00\*
- Marisa Santos, vice-presidente, terças, 14h00\*
- António Nogueira, vereador, terças, 14h00\*\*
- Carmem Francisco, vereadora, terças, 14h00\*\*\*
- Idalino José, vereador, terças, 16h00\*
- Nuno Mascarenhas, vereador, terças, 16h00\*
- Francisco do Ó Pacheco, vereador, segundas e sextas, 15h00\*

\* Paços do Concelho

\*\* Edifício do DOSU (ZIL 2)

\*\*\* Edifício Técnico (S. Marcos)

### Como faço para marcar o atendimento?

O Gabinete da Presidência (tel. 269 630 608; email gabinete.presidencia@mun-sines.pt) recebe as marcações para o atendimento do presidente, da vice-presidente e dos vereadores do PS e da CDU. As marcações para o vereador António Nogueira são feitas no edifício do DOSU (tel. 269 630 230) e as da vereadora Carmem Francisco no Edifício Técnico - S. Marcos (tel. 269 860 002).

# Festas de Verão animam Avenida em Julho e Agosto

As Tasquinhas Sines têm em 2010 um novo modelo, assegurado pelas colectividades de Sines.

A CÂMARA Municipal de Sines organiza, entre 16 de Julho e 15 de Agosto, na Avenida Vasco da Gama, mais uma edição das **Tasquinhas**, iniciativa que conjuga paisagem, animação e sabores locais numa das principais zonas de interesse turístico da cidade: a baía de Sines.

Em 2010, a autarquia continua a gerir e a manter o espaço, mas a exploração é assegurada pelos clubes e associações de Sines, convidando a organização outros produtores e comerciantes para complementar a oferta.

“A Câmara Municipal de Sines lançou um desafio às colectividades de Sines para que estas assumissem a realização das Tasquinhas na Avenida Vasco da Gama. Com esta iniciativa pretende-se estimular as colectividades a mobilizar as direcções e associados a realizar receitas para as suas actividades e introduzir inovações nesta iniciativa de relevante interesse para a cidade de Sines, na atracção de turistas e visitantes e na oferta de gastronomia naquele espaço de rara beleza”, disse o presidente da Câmara Municipal de Sines, Manuel Coelho.

“As colectividades responderam em número significativo ao convite da Câmara e a edição das Tasquinhas 2010 será realizada

por associações desportivas, culturais e políticas. A Câmara assegura a montagem e gestão das estruturas, assim como os serviços de apoio, desde iluminação, limpeza, vigilância e animação. Com esta nova modalidade pretende-se mais participação, mais inovação e melhores resultados para as associações de Sines”, acrescentou.

As associações e clubes do concelho inscritos não pagam qualquer valor pela ocupação dos stands.

As tasquinhas representadas são as seguintes: Academia de Ginástica de Sines, “Arte Velha” - Associação de Artesãos de Sines, “Doces da Nossa Terra”, Gelataria “Hatrês”, Hóquei Clube Vasco da Gama, PCP - Partido Comunista Português, Serviços Sociais dos Trabalhadores das Autarquias Locais de Sines, Siga a Festa - Associação de Carnaval, SIM - Sines Interessa Mais - Associação Cívica do Concelho de Sines e Vasco da Gama Atlético Clube.

É novamente organizado o Concurso de Melhor Prato de Sardinha de Sines como forma de divulgação e valorização do produto regional de maior relevo do concelho.

As Tasquinhas estão abertas ao público entre as 12h00 e as 02h00. Há animação musical, todos os dias, às 22h00 (entre as



Avenida Vasco da Gama

00h00 e as 02h00, a música será ambiente, para garantir o sossego dos moradores das proximidades).

O recinto das Tasquinhas funcionará até 15 de Agosto, prestando apoio ao **FMM Sines - Festival Músicas do Mundo** (28 a 31 de

Julho) e à Feira na Avenida.

A **Feira na Avenida** realiza-se entre os dias 12 e 15 de Agosto. Disporá de diversões e stands de venda de artesanato e produtos tradicionais, que deverão incluir cestaria, tapetes, artes decorativas, mel, vinhos, queijos, etc.

## *Linhas da obra de requalificação da Avenida, falésia e ligação vertical já estão definidas*



O CONCURSO público para a concepção do projecto de execução da requalificação da Av. Vasco da Gama, reabilitação e consolidação da falésia e instalação da ligação vertical foi concluído em Junho. Das sete propostas a concurso, a vencedora foi a apresentada pela empresa GIPP - Gestão Integrada de Projectos e Planeamento, Lda.

O concurso englobou um conjunto de três operações previstas no Programa de Acção para a Regeneração Urbana de Sines, num montante máximo elegível de 4 milhões 811 mil e 756 euros, com a pre-

visão de comparticipação em 80% pelo FEDER, que pretendem devolver à população um dos espaços mais nobres da cidade, transformando-o numa zona de fruição paisagística, desportiva e cultural e de lazer.

De acordo com o estudo prévio da proposta vencedora, a Av. Vasco da Gama passa a ter apenas uma faixa de rodagem (junto à falésia), com duas vias, uma em cada sentido, e um pavimento de calçada. A actual faixa de rodagem junto à praia é suprimida, fundindo-se com o passeio contíguo para formar um novo “calçadão” que chega a ter, no seu tramo central, 18m de largura. Entre o “calçadão” e

a faixa de rodagem é criada uma ciclovia com mais de 2m de largura. Na base da falésia, será criada uma faixa verde que funcionará como seu remate. Será introduzida nova arborização neste troço da avenida, com objectivos de sombreamento e efeito paisagístico adequado. Ao longo da avenida serão ainda instaladas pequenas unidades destinadas ao comércio de restauração e bebidas, eventualmente em apoios de praia. A proposta contempla também a criação de um parque de estacionamento de superfície no topo poente da avenida, junto à lota.

A intervenção de consolidação da falésia será

baseada na reformulação da rede de drenagem de águas pluviais, na construção de muros de suporte em vários pontos e no revestimento por rede metálica galvanizada e malha de cabos de aço nas zonas mais instáveis. Será feito o tratamento adequado da vegetação, procurando substituir a vegetação infestante por outra de melhor efeito cénico e qualidade paisagística.

A proposta vencedora prevê ainda a requalificação dos jardins existentes na envolvente do Castelo até a zona da marginal e a reposição do pavimento. A iluminação e mobiliário serão substituídos. Junto à marginal, o lago existente é removido, dando lugar a um espaço relvado destinado a vários usos.

A relação entre o Centro Histórico de Sines (cota alta) e a Avenida Vasco da Gama e praia (cota baixa) faz-se por um passadiço e a instalação de um funicular junto à falésia, entre o Largo dos Penedos da Índia e a base da falésia. A opção por um funicular pretende diminuir o impacto visual da intervenção. A instalação do equipamento pressupõe ainda a requalificação e reformulação morfológica do Largo dos Penedos da Índia, fazendo-o avançar em direcção à falésia por substituição do muro existente, que se encontra degradado, criando uma varanda panorâmica sobre a falésia.

Tal como previsto pelos documentos que regem o concurso público, o estudo prévio seleccionado será alvo de negociação, podendo ser alterado pontualmente.

# Governo aprova permuta de terrenos e novas áreas de jurisdição do município e do porto

O município toma posse de áreas que permitem a expansão da cidade e fica com a posse efectiva e a gestão da Av. Vasco da Gama.

O GOVERNO aprovou, no dia 20 de Maio, o decreto-lei que redefine a área de jurisdição da Administração do Porto de Sines (APS) e define os bens imóveis a permutar entre o Estado e o município de Sines.

A decisão tomada em Conselho de Ministros valida o estabelecido no protocolo de permuta de terrenos e delimitação de novos traçados dos limites das respectivas áreas de jurisdição assinado em Janeiro de 2009 pela Câmara Municipal de Sines e APS.

Com a concretização deste acordo, o município de Sines adquire a propriedade de 13 hectares de terrenos no Alcarial e a APS de

13 hectares a norte da cidade, junto às actuais cavernas da SIGÁS.

A Avenida Vasco da Gama passa para a jurisdição e posse efectiva do município, criando-se as condições para a sua devida integração no espaço urbano da cidade.

Passam também para a jurisdição da autarquia uma pequena área contígua ao forte do Revelim e mais de 72 hectares de terrenos, propriedade do município, na envolvente da pedreira do Monte Chãos, que viabilizam a expansão da cidade para sul-nascente.

“Com a aprovação deste protocolo pelo governo, a Câmara toma posse de áreas consideráveis dentro do perímetro urbano, que permitem a expansão da cidade em zonas urbanas nobres, assim como a posse efectiva e a gestão da Avenida Vasco da Gama. A cidade reforça a sua relação com o mar e a APS fica com a posse de uma área considerável para fins logísticos e de apoio ao porto”, afirmou o presidente da Câmara Municipal de Sines, Manuel Coelho, a propósito da decisão governamental.



A CMS fica com a posse efectiva da Avenida



PERMUTAS DE TERRENOS

## Primeiro-ministro visitou obras de conversão da Refinaria de Sines

O PRIMEIRO-MINISTRO, José Sócrates, e o ministro da Economia, José Vieira da Silva, visitaram no dia 14 de Maio as obras de conversão da Refinaria de Sines, em curso desde Dezembro de 2008 e com início de operação previsto para o segundo semestre de 2011.

Considerado o maior investimento privado de sempre em Portugal, o investimento da Galp Energia ascende a mil e cem milhões de euros e destina-se a produzir gasóleo e combustível para a aviação, num projecto vocacionado para a exportação. Com 200 empresas a trabalhar na construção e um número de trabalhadores que atingirá o seu pico - 5 mil - em Agosto próximo, é também o maior estaleiro actualmente montado em território português.

Manuel Ferreira de Oliveira, presidente executivo da Galp Energia, e os dois membros do governo presentes assinalaram o efeito positivo da nova fábrica na balança comercial portuguesa.

“Esta nova fábrica vai contribuir com um valor entre 350 e 500 milhões de euros para a balança comercial portuguesa, diminuindo



Ferreira de Oliveira explica o projecto à comitiva em visita

o saldo importador energético negativo em 7,5 por cento”, disse Ferreira de Oliveira.

“Este é um dos exemplos mais notáveis da resposta que o país está a dar para ultrapassar o constrangimento ao desenvolvimento económico que constitui o seu desequilíbrio externo”, afirmou o ministro da Economia, Vieira da Silva.

“É disto que Portugal precisa: investimentos que diminuam as importações e aumentem as exportações. Este é um projecto estru-

turante para o nosso país”, disse José Sócrates. “Venho aqui sublinhar o contributo que deu a Galp Energia por ter confiado na economia portuguesa e não ter desistido deste projecto.”

Manuel Coelho, presidente da Câmara Municipal de Sines, mostrou-se satisfeito por constatar a capacidade de investimento e criação de valor acrescentado de “uma grande empresa nacional” e apelou à administração central e às grandes empresas para que deem

o contributo que lhes cabe na valorização do território de Sines e na qualificação da cidade.

“Sines merece ser olhada como um todo: porto, plataforma industrial e logística, turismo, pescas e uma cidade que representa o coração deste pólo e um espaço devidamente equipado para a educação, o ensino e a formação profissional, a cultura, o desporto e a qualidade de vida. Esta é a nossa visão e a nossa luta e espero ter como parceiros o governo central e as empresas nacionais que aqui laboram”, afirmou.

Quanto às acessibilidades, fundamentais à competitividade da plataforma portuária, logística e industrial de Sines, Manuel Coelho voltou a assinalar a “urgência de uma ligação ferroviária nova, moderna, apta a suportar comboios de 650-700 metros de comprimento e com velocidade elevada” e lamentou o “atraso no arranque das obras da nova autoestrada Sines - Beja, particularmente, do troço Sines - A2, pelo que ela representa para uma boa ligação rodoviária de Sines ao país e a Espanha”. Em resposta, o primeiro-ministro garantiu que o governo irá realizar os investimentos públicos necessários em Sines.

# Sines Tecnopolo foi inaugurado e ganhou Loja da Exportação

Na cerimónia de inauguração, o ministro da Economia, Vieira da Silva, chamou a atenção para a importância de projectos como o Sines Tecnopolo e a Loja de Exportação para o reforço das competências das PME's, as verdadeiras difusoras de desenvolvimento no território.

O MINISTRO da Economia, José Vieira da Silva, presidiu, no dia 14 de Maio, ao acto formal de inauguração do Sines Tecnopolo e da Loja da Exportação situada nas suas instalações, um serviço que valoriza o equipamento sineense e é único no Alentejo Litoral.

No acolhimento de empresas e entidades ligadas às actividades económicas, na promoção da relação entre o tecido empresarial e a academia e na concretização de um extenso plano de formação, o Sines Tecnopolo, em funcionamento desde Março de 2009, tem procurado contribuir para a qualificação das empresas e das pessoas de Sines e da região. É um projecto da Associação Centro de Incubação de Empresas de Base Tecnológica Vasco da Gama, que conta como associados fundadores a Câmara Municipal de Sines, as Universidades de Évora e do Algarve e os Institutos Politécnicos de Setúbal e de Beja.

“Este empreendimento foi pensado, inicialmente, como um projecto para incubação de empresas de base tecnológica. Mas com a criação da associação que o suporta concluímos rapidamente que devia ser algo mais e atingir o estatuto de um tecnopolo, que representa uma verdadeira plataforma de articulação entre o ensino superior, o tecido empresarial (em particular, as pequenas e médias empresas), as escolas locais e regionais e o universo do trabalho”, disse Manuel Coelho, presidente da Câmara Municipal de Sines, no acto inaugural.

Roberto de Souza, director-executivo do Sines Tecnopolo, que foi recentemente integrado na rede IASP - International Association of Science Parks, destacou a componente de “inovação” do projecto e o desejo de que ele se torne um exemplo de “boa prática” de intervenção pública ao serviço do desenvolvimento.

O ministro Vieira da Silva chamou a atenção para o contributo que o Sines Tecnopolo poderá dar para o desenvolvimento das competências que as PME's, as verdadeiras difusoras de desenvolvimento no território, necessitam para aproveitar todas as oportunidades que resultam de estarem próximas das grandes empresas do pólo portuário-industrial de Sines.

## Apoio às PME's exportadoras

A Loja da Exportação inaugurada em simultâneo com o Sines Tecnopolo resulta de uma parceria entre o IAPMEI e a aicep e destina-se a apoiar tecnicamente as PME's que desejem tornar-se exportadoras, ajudando-as a definir estratégias para abordar os mercados internacionais.

“Nesta fase, o maior desafio da nossa economia deve ser alargar a capacidade exporta-



Manuel Coelho e Vieira da Silva no acto oficial de inauguração do Sines Tecnopolo

dora. Com a abertura desta loja, temos maior potencial para captar novos investidores de diversa dimensão e aumentar as exportações”, disse Vieira da Silva.

Além da Loja da Exportação, o Sines Tecnopolo acolhe nas suas instalações da ZIL 2 o CENFIM - Centro de Formação Profissional da Indústria Metalúrgica e Metalomecânica, a sede da Associação Empresarial de Sines e o Gabinete de Apoio ao Empresário



Sines Tecnopolo

## Delegação polaca visita Sines para conhecer experiência com terminal de gás natural

UMA delegação de 53 pessoas proveniente da cidade polaca de Swinoujscie visitou Sines no dia 28 de Junho para conhecer a experiência de Sines na convivência com um terminal de gás natural, instalação que aquela cidade do Mar Báltico se prepara para receber.

Constituída por autarcas, representantes na empresa Polskie LNG, comunicação social, dignitários e população local, a delegação foi recebida pelo presidente da Câmara Municipal de Sines, Manuel Coelho, nos Paços do Concelho, tendo questionado o edil sineense sobre os efeitos positivos e negativos do terminal na cidade.

Manuel Coelho destacou a importância estratégica do terminal para a independência energética nacional face aos riscos que se colocam com a localização do gasoduto da Argélia, assinalando que cerca de 60% do gás natural consumido em Portugal já é fornecido pelo terminal de Sines.

Localmente, o autarca assinalou como importante a existência do terminal para

da Câmara Municipal de Sines. Está instalada, na componente de incubação, a empresa Evolute - IT Consulting (soluções informáticas à medida) e está em fase de instalação a Sociedade de Advogados Coelho Ribeiro & Associados.

Desde Junho, além de receber “startups”, o Sines Tecnopolo dá também acolhimento a empresas existentes.

“A cidade de Sines assiste a um novo ciclo de desenvolvimento e negócios. Muitas vezes, determinados fornecedores, com sede em outros pontos do país e mesmo no estrangeiro, são convidados a prestar serviço, no decurso da implantação de uma nova fábrica ou da expansão da existente. Foi este o cenário que justificou a decisão de dimensionar e permitir o acolhimento de actividades empresariais diversas”, disse Tiago Santos, coordenador da SinesTec Incubação & Empreendedorismo.

O Sines Tecnopolo tem ainda uma importante componente de formação (Sines TecAcademia), que tem desenvolvido uma “oferta notável” (presidente da Câmara Municipal de Sines) de formação pré e pró-graduada, com cursos já realizados para perto de 700 pessoas de Sines e da região. Em Junho, teve início um novo programa de formação “low cost”, com preços mais reduzidos e de curta duração.

O vídeo da inauguração está disponível no canal da Câmara Municipal de Sines em [www.youtube.com/cmsines](http://www.youtube.com/cmsines).



Recepção no Salão Nobre dos Paços do Concelho

atrair indústrias que laboram com este combustível e também o facto de ter permitido dotar a cidade com uma rede de fornecimento doméstico e empresarial de gás natural.

Como pontos negativos, Manuel Coelho indicou o impacto visual dos depósitos, o pequeno número de empregos directos criados - entre três e quatro dezenas de trabalhadores - e os apoios, que considerou reduzidos, para equipamentos urbanos e para o

desenvolvimento da cultura e do desporto no concelho.

À questão colocada por Marcin Smigiel, responsável pela associação de turismo de Swinoujscie, sobre a capacidade de compatibilizar indústria e actividade turística, Manuel Coelho respondeu que é esse “o principal desafio de Sines”, recomendando aos autarcas polacos que reivindicuem, junto do Estado e das empresas, medidas que garantam a qualidade ambiental do território.

# Câmara reafirma posição desfavorável ao PROTA



A Câmara Municipal defende que o turismo é uma oportunidade para o relançamento dos espaços rurais

A CÂMARA Municipal de Sines aprovou, no dia 2 de Junho, por unanimidade, um parecer relativo às alterações realizadas no Plano Regional de Ordenamento do Território - Alentejo (PROTA), na sequência do seu período de discussão pública e das reuniões entretanto ocorridas com as entidades.

A autarquia considera que não são perceptíveis “as justificações técnicas ou científicas que recomendam e fundamentam a delimitação da Faixa de Protecção da Zona Costeira e respectiva regulamentação” e que os “planos meramente reguladores do uso do solo e demasiado restritivos”, como o PROTALI, o antecessor do PROTA, se reve-

laram “ineficazes, por não integrarem factores de sustentabilidade para o território do concelho”.

Considerando o turismo uma “oportunidade” para relançar os espaços rurais, “em declínio”, a Câmara Municipal solicita que seja avaliada a admissão de dois novos núcleos de desenvolvimento turístico, um em torno da barragem de Morgavel e outro entre a serra (Sonega) e o limite sul do concelho, acrescentando que ambas as soluções propostas “salvaguardam os princípios conservacionistas”.

A Câmara Municipal de Sines chama ainda a atenção para a necessidade de integrar no texto do PROTA as acessibilidades fundamentais ao desenvolvimento regional, assegurando-se as ligações rápidas e seguras entre o pólo de Sines, o interior do país e Espanha / Europa em rodovias e ferrovia de mercadorias. Neste caso, a autarquia reitera a necessidade urgente de um novo troço ferroviário entre o terminal portuário, Grândola Norte – Pinheiro – Espanha.

Concluindo que “matérias fundamentais invocadas no período de discussão pública pela Câmara Municipal de Sines não foram acolhidas”, mantém-se a posição “claramente desfavorável do município de Sines ao PROTA”.

## Plano de Emergência Externo de Sines em fase final de elaboração



A PROPOSTA de Plano de Emergência Externo de Sines esteve em consulta pública entre 12 de Maio e 10 de Junho.

O plano destina-se a proteger a população e o ambiente em caso de acidente grave com origem nos estabelecimentos de Sines que armazenam substâncias perigosas e que estão abrangidos pela Directiva “Seveso II”: Refinaria de Sines - Galp Energia, Complexo Petroquímico e Terminal Portuário da Repsol Polímeros, fábrica e tanque de armazenagem de metanol da EuroResinas, fábrica da Artenius, caverna de armazenagem de propano da Sigás e Terminal de Gás Natural Liquefeito da REN.

O plano é elaborado para responder a situações de emergência (incêndios, explosões, formação de nuvens tóxicas, derrames, etc.) que extravasem os perímetros dos estabelecimentos ou que possam pôr em causa a segurança e a saúde da população, o ambiente e os estabelecimentos industriais vizinhos.

Entre os objectivos gerais do plano incluem-se a definição de orientações relativamente ao modo de alerta, mobilização e actuação das várias entidades, a definição da estrutura organizacional e respectivas funções e responsabilidades e a inventariação dos meios e recursos disponíveis.

O director do Plano é o presidente da Câmara de Sines. Em caso de impedimento, delega funções no vereador do pelouro da Protecção Civil, seu substituto.

Embora o período de consulta pública tenha terminado, pode consultar a proposta de plano na área Viver > Protecção Civil do site municipal ([www.sines.pt](http://www.sines.pt)).

A versão do plano sujeita a consulta pública, enriquecida com os contributos de quem nela participou, será submetida à aprovação da Comissão Municipal de Protecção Civil e do executivo municipal e, posteriormente, entregue na ANPC / CDOS Setúbal para análise e envio para aprovação final da Comissão Nacional de Protecção Civil.

## Resultados do relatório ambiental da Refinaria

A CÂMARA Municipal de Sines, reunida no dia 21 de Maio, analisou o Relatório Ambiental Anual 2009 da Refinaria de Sines, elaborado pela Galp Energia no âmbito da sua licença ambiental.

As principais conclusões do relatório que mereceram a nota do órgão executivo municipal foram as seguintes:

### Resultados positivos

- Diminuição do consumo de água de processo (utilizada no funcionamento das indústrias) de 869.113,8 m<sup>3</sup> em 2008 para 391.180,9 m<sup>3</sup> em 2009;

- Diminuição das emissões atmosféricas da chaminé principal (FF1) de uma média de 90,7 mg/N m<sup>3</sup> para uma média de 62,5 mg/N m<sup>3</sup>, assinalando-se, porém, que as instalações estiveram paradas nos meses de Fevereiro e Março devido a um acidente, o que influenciou a média;

### Resultados negativos

- Ultrapassagem dos valores de óxido de azoto estabelecidos na licença ambiental por três vezes (Abril, Maio e Agosto), o que a Galp justificou pelo facto de a nova Central de Cogeração da Refinaria de Sines se



Refinaria de Sines

encontrar em testes durante esse período;

- Aumento da massa de poluentes emitidos nas flares (por se tratar de um equipamento de segurança não está estipulado nenhum valor limite para emissão de poluentes);
- Registo de concentrações de MTBE (aditivo para gasolina) acima dos valores limite das normas de Ontário em dois piezόμε-

tros (furos de observação do aquífero superficial), dentro do polígono da refinaria;

- Valores de chumbo acima do VMA - Valor Máximo Admissível (registos entre 59,90 µg/L e 133 µg/L, sendo o VMA 50 µg/L) em vários piezómetros (furos de observação do aquífero superficial), dentro do polígono da refinaria.

A Câmara Municipal manifestou a sua preocupação com os resultados do relatório, tendo questionado a Agência Portuguesa do Ambiente e a Administração Hidrográfica do Alentejo sobre as medidas que tomaram e irão tomar relativamente aos valores apresentados.

Não obstante esta preocupação, assinala-se que nas análises realizadas em 2009 à qualidade da água de abastecimento humano, ou seja, a água que chega efectivamente à torneira dos consumidores, o parâmetro “chumbo”, o que mais preocupa a autarquia, registou sempre valores muito abaixo dos admitidos (na generalidade dos casos abaixo dos 6 µg/L, quando o valor máximo admitido é 25 µg/L).

O relatório foi remetido pela Câmara à Assembleia Municipal de Sines.

# Estado das obras em Julho



Obra no Largo Ramos Costa

## Arranjo do Largo Ramos Costa concluído

As obras no Largo Ramos Costa (uma empreitada no valor de 138 mil e 597 euros, que incluiu a construção de pavimentos, estacionamentos, instalação de iluminação pública e infra-estruturas subterrâneas) foram concluídas em Maio.

## Rotunda de acesso à Cova do Lago

A construção da rotunda de acesso às praias e restaurante do Canto Mosqueiro e à Cova do Lago encontra-se em execução, por administração directa. Orçada em 300 mil euros, é a primeira obra da transformação do troço de IP8 marginal à Costa do Norte em avenida urbana panorâmica.



Obra na rotunda de acesso à Cova do Lago

portivas e para a realização de eventos de natureza cultural e social. Orçado em 600 mil euros, o Pavilhão é custeado e executado pela Filigalva, no âmbito do acordo estabelecido com a Câmara Municipal de Sines para o Plano de Pormenor da Cova do Lago, cujo empreendimento turístico será da responsabilidade daquela empresa. A nova piscina aquecida, que irá resolver os problemas de aprendizagem da natação e prática de desportos aquáticos das crianças do pré-escolar e do 1.º ciclo, assim como das actividades de manutenção dos idosos e adultos de Porto Covo, será objecto de um concurso separado, para construção e concessão a empresa, de quem ficará a cargo a exploração e manutenção.

## Reparação das escadas da Praia de Vale Figueiros

A Câmara Municipal de Sines está a efectuar a reparação das escadas de acesso à Praia de Vale Figueiros, danificadas pela intempérie do Inverno passado.

## Reparação das ruas danificadas pelo mau tempo

A autarquia continua a realizar reparações das vias danificadas pelo mau tempo no concelho. As obras estão a ser feitas por administração directa (através dos meios técnicos e humanos da autarquia), mas encontra-se em preparação o concurso de uma empreitada para reparações mais extensas e pavimentações, prevendo-se a sua execução em Setembro, num investimento calculado em 150 mil euros.

## Pavilhão de Porto Covo em curso

A obra do novo Pavilhão Multiusos de Porto Covo continua em execução. Ficarà preparado para as principais modalidades des-

# Lançado concurso para concepção do projecto da nova escola de Porto Covo



A CÂMARA Municipal de Sines lançou, no dia 24 de Junho, o concurso público para trabalhos de concepção do projecto de execução do novo centro escolar de Porto Covo, com 1.º ciclo do ensino básico e ensino pré-escolar.

O programa da escola prevê uma área de 3732m<sup>2</sup>, repartida por um novo edifício e pelo edifício existente da cantina, que será melhorado e adaptado às exigências legais actualmente aplicáveis.

O novo edifício terá quatro salas de aula para ensino básico, duas salas para o pré-escolar, biblioteca e todos os espaços de apoio necessários ao funcionamento da escola.

“Estas novas instalações vão viabilizar um centro escolar integrado com ensino pré-escolar e 1.º ciclo no mesmo espaço, beneficiando dos equipamentos comuns (cozinha,

refeitório, áreas para o desporto e cultura, etc.), com poupanças em pessoal e condições para suportar o ensino moderno, o que não acontece com o actual edifício centenário”, explica Manuel Coelho, presidente da Câmara Municipal de Sines.

“A nova escola permitirá também resolver o problema de deslocação das crianças do pré-escolar para a antiga escola da Cabeça da Cabra e, com a conclusão do Pavilhão Multiusos e da piscina / tanque da aprendizagem, acabar com a deslocação das crianças do pré-escolar e do 1.º ciclo à cidade para as actividades de enriquecimento curricular.”

“O futuro do novo centro escolar representará um passo significativo na qualidade da educação e ensino e um ganho muito importante para Porto Covo”, conclui o autarca.

## Sines adere à iniciativa “A Minha Rua”



O MUNICÍPIO de Sines integra, desde Maio, o projecto de participação cívica “A Minha Rua”, que permite aos cidadãos sineenses comunicar as mais variadas situações relativas a problemas nos espaços públicos e sugerir melhorias directamente à autarquia.

Disponível a partir do Portal do Cidadão, a rubrica “A Minha Rua” dá aos munícipes a oportunidade de assinalar directamente no mapa ocorrências que queiram ver resolvidas, bem como associar fotografias, sendo

posteriormente informados pela autarquia, através de e-mail, quando a situação fica resolvida.

A Câmara Municipal de Sines espera, desta forma, melhorar a qualidade do serviço público prestado à população sineense.

Para aceder à página de Sines de “A Minha Rua” utilize o endereço do Portal do Cidadão ([www.portaldocidadao.pt](http://www.portaldocidadao.pt)) ou o link para o serviço disponível no site municipal ([www.sines.pt](http://www.sines.pt)).

# Músicas do mundo voltam a encher Sines em Julho

Entre 28 e 31 de Julho, o FMM Sines - Festival Músicas do Mundo traz 26 concertos de grupos de todo o planeta aos palcos do Castelo e da Avenida Vasco da Gama.



Forro in the Dark (Brasil)

O FMM Sines - Festival Músicas do Mundo prepara-se para voltar a surpreender os espectadores com os 26 espectáculos da sua 12.ª edição, marcada para quatro intensos dias de música - 28, 29, 30 e 31 de Julho de 2010 - nos palcos do Castelo medieval e da Praia Vasco da Gama, em pleno coração do centro histórico de Sines.

Os congolezes Staff Benda Bilili, o mais premiado grupo do ano, a lenda do reggae U-Roy, The Mekons, banda britânica que partiu do pós-punk para a fundação do movimento alt-country, e Tinariwen, expoente contemporâneo dos blues do deserto, são alguns destaques da programação.

Menção especial ainda às norte-americanas Las Rubias del Norte e aos timorenses Galaxy, que fazem em Sines a sua estreia europeia, e aos vários projectos que pisam no FMM pela primeira vez palcos nacionais, conjunto em que se incluem o fenómeno brasileiro Forro in the Dark, uma das maiores "cantaoras" do flamenco, Lole Montoya, os peruanos Novalima, o "joiker" finlandês Wimme e a mais subversiva orquestra latina da actualidade, Grupo Fantasma.

## 28 de Julho (quarta-feira)

Em 2010, cabe a Vitorino e Janita Salomé, na companhia do Grupo de Cantadores de Redondo, iniciar o alinhamento de concertos com um espectáculo na quarta-feira, dia 28 de Julho, às 18h30, no Castelo. Oferta à população de Sines, é um espectáculo que faz a sua estreia absoluta no FMM,

com modinhas alentejanas reinventadas por António Lobo Antunes. É também a estreia dos concertos vespertinos no Castelo, que ao longo do FMM 2010 permitirão ao público desfrutar de uma das horas em que este palco tem maior beleza cénica, o cair da tarde, em espectáculos de entrada livre.

A Vitorino segue-se a banda lusomoçambicana Cacique '97, que actua às 20h00, no palco da Av. Vasco da Gama, marginal da praia do mesmo nome. Uma das grandes revelações recentes da música feita em Portugal, Cacique'97 celebra a mestiçagem lisboeta através do cruzamento do afrobeat com várias tradições lusófonas.

Às 22h00, o palco do Castelo recebe o projecto Nat King Cole en Español. Dirigido pelo saxofonista e director David Murray, figura central do jazz contemporâneo, celebra a veia latina da obra de Nat King Cole com a participação de um grupo de elite de músicos cubanos e da Sinfonietta de Sines, uma orquestra de cordas formada no seio da Escola das Artes de Sines. Trata-se de um concerto integrado no Programa de Regeneração Urbana de Sines.

Às 23h30, é a vez das nova-iorquinas Las Rubias del Norte, que fazem em Sines a sua estreia em palcos europeus. Com "Ziguala", o disco que lançaram em Março, na bagagem, mostram a sua visão de como seria hoje a expressão global da música se a revolução do rock n' roll não tivesse derrubado o poder latino de meados do séc. XX.

Na melhor tradição da MPB, em diálogos com o reggae e a música electrónica, Céu é

uma estrela da nova música brasileira, aclamada pela crítica e responsável pela melhor posição de um artista brasileiro na tabela principal da Billboard desde Astrud Gilberto, nos anos 60. À 01h00, mostra no Castelo o seu novo disco, "Vagarosa".

O primeiro dia de música termina na praia, no palco da Av. Vasco da Gama, às 03h00, com Novalima, projecto peruano que junta um grupo de músicos da nova geração aos melhores músicos tradicionais da comunidade negra para trazer para as pistas música de dança assente na rica herança afroperuana. É uma estreia em Portugal.

## 29 de Julho (quinta-feira)

Na quinta-feira, 29 de Julho, o concerto vespertino do Castelo (18h30) traz-nos tango. O quinteto argentino 34 Puñaladas regressa a Sines para apresentar "Bombay Bs.As." (2009), um dos discos do género mais aclamados dos últimos anos.

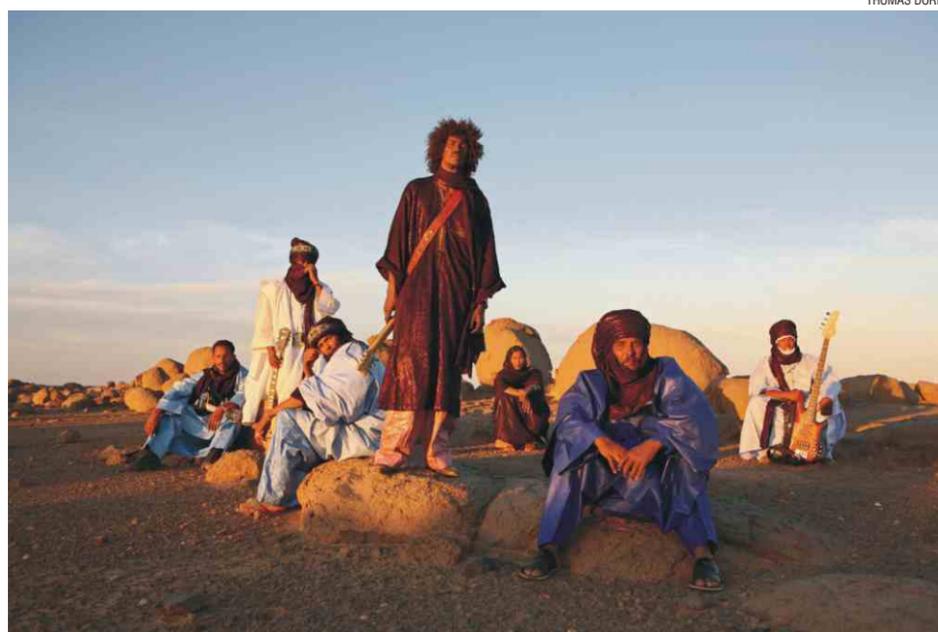
A seguir, com o sol ainda a pôr-se no horizonte, o público desce à praia para ouvir o finlandês Wimme. Revelação dos "charts" europeus de música do mundo em 2010, com o disco "Mun", o "joiker" Wimme Saari e o seu grupo transportam para o palco da Av. Vasco da Gama o poder xamânico do canto do povo Sami, num concerto marcado para as 20h00. Estreia nacional.

A segunda noite de música no Castelo arranca às 22h00 com uma grande diva das músicas do mundo. Considerada uma das melhores cantoras do Médio Oriente, a israelita Yasmin Levy promove o encontro entre a música de tradição judaico-espanhola e o flamenco. O repertório do seu último disco, "Sentir" (2009), estará em evidência.

Às 23h30, é a vez de uma aposta do FMM 2010, o projecto de fusão N'Diale, onde o quarteto do violinista Jacky Molard, um dos maiores músicos bretões, se junta ao trio da cantora maliana Founé Diarra num espectáculo acústico de excelência. O disco de estreia, que tem o nome do projecto, foi lançado em Março, e será a base do espectáculo. Mais uma estreia em Portugal.

À 01h00, sobe ao palco uma banda que marca a música popular dos últimos 35 anos. Grupo de vanguarda do pós-punk e, numa segunda vida, fundadores do movimento alt-country, os britânicos The Mekons são conhecidos pelas suas grandes apresentações ao vivo e este concerto já deverá trazer canções do seu 27.º disco, a lançar nos próximos meses.

Como de costume, a música acaba na praia, às 03h00. Do Texas para o mundo, Grupo



Tinariwen (Mali / Sahara)

THOMAS DORN



Staff Benda Bilili (R. D. Congo)

**Fantasma**, a mais subversiva orquestra latina da actualidade, “versão séc. XXI do groove latino” (Boston Globe), faz a festa com a sua mistura explosiva de “latinidad”, jazz, funk e rock psicadélico, bem patente no seu quinto disco “El Existencial”, que editaram em Maio. É a primeira vez que actuam em Portugal.

### 30 de Julho (sexta-feira)

Sexta-feira, dia 30, a música começa com **Kimi Djabaté**, às 18h00, no Castelo. Um dos artistas emergentes do circuito das músicas do mundo, o cantor e guitarrista guineense sobe ao palco com o disco “Karam” na mão para demonstrar por que está a conseguir colocar a Guiné-Bissau na 1.ª divisão do panorama competitivo da música de tradição mandinga.

Responsável por “Music Maelström”, um dos discos surpresa de 2010, a jovem artista francesa Dorothee (que tem no anagrama **The Rodeo** o seu nome artístico) apresenta, às 19h30, no palco da praia, uma reinterpretação muito pessoal da grande tradição musical norte-americana.

Às 21h30, no Castelo, o guitarrista novaiorquino Dan Kaufman e a sua banda **Barbez**, formada em 1997 por músicos com um percurso no jazz, no rock e na música clássica, oferecem um espectáculo com música de ambientes nocturnos que busca inspiração em referências tão diferentes quanto Kurt Weill, Black Sabbath e Godspeed You! Black Emperor.

Considerada a melhor artista asiática nos prémios da BBC Radio 3 em 2008, **Sa Dingding** é uma das vozes mais importantes da música chinesa contemporânea com raízes na tradição. O álbum que a traz ao FMM, “Harmony” (2009), centra-se na relação entre os homens e a natureza e junta as raízes chinesas com a música electrónica. A descobrir a partir das 23h00.

Os tuaregues malianos **Tinariwen** hipnotizam o Castelo às 00h30. Superando Bob Dylan, Animal Collective e Grizzly Bear, entre outros, para conquistar o prémio da revista Uncut para melhor disco de 2009, “Imidiwan”, a mais genial banda do deserto do Sahara faz a síntese entre as músicas da África Ocidental e do Magrebe, o rock e os blues.

A noite continua às 02h30, na praia, com mais uma estreia nacional. Formado por quatro músicos brasileiros a viver em Nova

Iorque, o grupo **Forro in the Dark** abriu os horizontes do forró nordestino, cruzando-o com o dub, o indie rock, o funk e outras músicas para produzir um som que já é um fenómeno global. O disco “Light a Candle” (2009) é o prato forte.

Às 04h00, o palco da praia encerra com o trio de DJ’s português **Bailarico Sofisticado**, conhecido pelos seus “sets” eclécticos, onde as músicas do mundo dialogam sem complexos com outras vertentes da música popular, numa presença que é já habitual nas noites de dança do FMM. A DJ **Selecta Alice** é sua convidada em 2010.

### 31 de Julho (sábado)

O último dia começa no Castelo, às 18h00, com **Guadi Galego**. Autora de “Benzón”, vencedor do prémio de disco folk do ano nos prémios Opinión da Música, em 2009, a antiga cantora dos Berrogüetto, grupo de referência da folk europeia, é a grande voz galega da nova geração.

Na praia, o concerto das 19h30 é especial. Mistura de ritmos tradicionais do povo Fataluku, clássicos da resistência, reggae, rap, funk e rock, **Galaxy** é o grupo mais importante da música moderna timorense e faz a sua estreia portuguesa e europeia em Sines, com o alto patrocínio da Presidência e do governo de Timor-Leste.

Uma das maiores “cantaoras” da história do flamenco, par de Manuel Molina no duo mítico Lole y Manuel e no arranque do movimento Novo Flamenco, **Lole Montoya** apresenta no FMM o seu projecto a solo, no

Castelo, a partir das 21h30. “Metáfora”, o seu disco mais recente, nomeado para um Grammy latino, é a base do alinhamento. Estreia em Portugal.

Às 23h00, o maliano **Cheick Tidiane Seck**, o maior teclista da música africana, além de um excelente cantor e guitarrista, junta-se a **Mamani Keita**, uma das melhores vozes do seu país, numa fusão entre as raízes mandingas e a música afro-americana, do jazz à música soul e ao hip-hop. O disco “Sabaly” (2008) é o ponto de partida.

Às 00h30, o Castelo recebe, mais do que um concerto, um acontecimento. Formado por músicos de rua paraplégicos, o grupo congolês **Staff Benda Bilili**, Prémio Womex 2009, é uma das grandes revelações da música africana da última década. Considerado o grupo do ano pela revista Songlines, apresentam em Sines as canções de “Très Très Fort”, o melhor disco editado em 2009 na opinião das publicações de referência fRoots e Mojo. Estreia nacional.

A apoteose de Staff Benda Bilili prolonga-se no palco da praia. Depois de ter acolhido nomes como Black Uhuru feat. Sly & Robbie, The Skatalites e Lee ‘Scratch’ Perry, o FMM prossegue a sua história ilustrada do reggae, às 02h30, com **U-Roy**, o expoente máximo do “toasting”, o estilo artístico de DJing que o colocou entre os grandes da música da Jamaica.

Ainda na praia, às 04h00, o projecto luso-angolano **Batida**, nascido no seio da Rádio Fazuma, leva a dança até ao sol nascer. O milagre mais recente da produção afro-



Wimme (Finlândia / Povo Sami)

lusitana, Batida traz para o século XXI a melhor música angolana dos anos 60 e 70 e proporciona o encerramento perfeito para o 12.º Festival Músicas do Mundo.

### Iniciativas paralelas

Embora o programa de concertos decorra apenas nos dias 28, 29, 30 e 31 de Julho, as iniciativas paralelas iniciam-se logo no dia 16 de Julho, com a inauguração da exposição “A Secreta Vida das Palavras” (ver pág. 15).

No dia 24 de Julho começa a **Feira do Livro e do Disco**, uma parceria entre a Câmara Municipal de Sines, a livraria a das artes e a loja VGM. A primeira fase da feira decorre entre 24 e 27 de Julho, na Casa Preta do CAS. A segunda fase acontece entre 28 e 31 de Julho, na Capela da Misericórdia. A feira terá animação com música e iniciativas de promoção do livro e da leitura.

À semelhança de 2009, também se realizam **encontros com escritores**, numa parceria entre a Câmara e a livraria a das artes. No dia 26, visita-nos Mário de Carvalho e, no dia 27, valter hugo mãe. Ambas as sessões decorrem na esplanada da Casa Preta do CAS, às 18h30.

O **ciclo de cinema documental** mostra 11 filmes entre 24 e 27 de Julho, com projecções nocturnas na esplanada da Casa Preta, e entre 28 a 31, com projecções à tarde, no Auditório.

Os já habituais **ateliers para crianças** dos 6 aos 12 anos decorrem no Auditório do Centro de Artes entre 26 e 31 de Julho, com sessões às 11h00. Galaxy (dias 26 e 27), Las Rubias del Norte (dia 28), Jacky Molard & Founé Diarra Trio (dia 29), Barbez (dia 30) e Cheick Tidiane Seck feat. Mamani Keita (dia 31) são os artistas que aceitaram o convite de se encontrar com os mais novos.

No dia 27 de Julho acontecem as iniciativas da **extensão de Sines do Festival Escrita na Paisagem**, um projecto Escrita na Paisagem / Colecção B / Câmara Municipal de Sines. Às 19h30, no Centro Histórico de Sines, Elliot Mercer, bailarino e coreógrafo norte-americano, com Márcio Pereira & Amigos, faz uma homenagem ao grupo de bailarinos Judson Dance, que revolucionou a dança contemporânea. Às 22h30, no Auditório do Centro de Artes de Sines, há música electrónica improvisada pelo grupo PGT - Pender, Garton, Taylor + Convidados.

Finalmente, nos dias 24 e 31 de Julho, às 10h00, no relvado junto ao Laboratório de Ciências do Mar (Av. Vasco da Gama), o Teatro do Mar apresenta o espectáculo de teatro de bonecos para a infância “**O Pincel Mágico**”, baseado no conto tradicional chinês “Ma-Liang”. É também uma iniciativa integrada no Programa de Regeneração Urbana de Sines.

### Bilhetes

Todas as iniciativas do FMM Sines 2010 são de entrada livre, com excepção dos concertos nocturnos no Castelo, cujo bilhete custa 12,5 euros por dia, com opção de aquisição de passe para os quatro dias por 40 euros. Em Sines, os bilhetes estão à venda no Centro de Artes, no Posto de Turismo de Sines e no Serviço de Atendimento Municipal de Porto Covo. No resto do país, os bilhetes estão a venda no circuito da Ticketline.

### Mais informações

[www.fmm.com.pt](http://www.fmm.com.pt)

[www.facebook.com/fmmsines](http://www.facebook.com/fmmsines)

# Alunos do 12.º ano apresentaram trabalhos da Área de Projecto

A Área de Projecto junta os alunos em trabalhos interdisciplinares sobre temas do seu interesse. No final do ano têm de fazer uma apresentação pública dos resultados, o que, este ano, aconteceu, nos dias 7 e 8 de Junho, no Centro de Artes.

O CENTRO de Artes de Sines (CAS) recebeu nos dias 7 e 8 de Junho, as apresentações da Área de Projecto das turmas A, B, C e D do 12.º da Escola Secundária Poeta Al Berto. Dividido em dois momentos, uma exposição de todos os trabalhos no piso -1 do CAS e apresentações públicas no auditório do Centro, o evento mostrou o resultado final dos projectos interdisciplinares que os alunos desenvolveram ao longo de todo o ano lectivo.

No dia 7 de Junho, estiveram em destaque os trabalhos “Projecto de Potencialidades e Desenvolvimento de Sines” (Filipe Batista, Paulo Campos, Miguel Costa, Ruan Carlos Conceição, 12.º C), “Porto de Sines mais Sustentável” (Francisco Soares, João Amador, Joana Santa, Ana Cordeiro, Ricardo Mateus, 12.º A), “Ouriço-do-Mar” (Diogo Filipe, Nádia Vilhena, Paulo Bento, Rodrigo Botelho, Suse Parreira, 12.º B), “Jornal Orienta-te” (Diogo Correia, João Domingos, João Paías, Humberto Batista, Ricardo David, 12.º D), “O Sobreiro - uma riqueza em decadência?” (Ana Rodrigues, Carla Loução, Filipa Lança, Francisco Gaspar, Joana Vilhena, 12.º B), “ESPAB Solidária” (Marta Peste, Filipa Feio, Stefanie Guerreiro, Suse Domingos, Márcia Martinho, 12.º D), e “Come Melhor, Vive Melhor” (Micaela Bolela, Luís Marques, Ivan Fonseca, 12.º A)

No dia 8 de Junho, foi a vez dos projectos “Centrais Hidroeléctricas: Prós e Contras” (Ana Pacheco, Catarina Jesus, Rita Martins, 12.º A), “Portugal e o Oriente - As Raízes que Partilhamos” (Diogo Carvalho, Hugo Silva, Marisa Inácio, Patrícia Raimundo, Sara Pereira, 12.º A), “Ecoturismo no Litoral Alentejano” (Cátia Guerreiro, Gonçalo Carneiro, Ivan Carolina, Ricardo Franco, 12.º B), “Um Corpo Perfeito? Corpo Saudável?” (Mariana Machado, César, Andreia Luz, Ricardo Santos, 12.º A), “Projecto de Investigação e Formação de Estudantes” (Neide Almeida, Pedro Cardoso, Joana Nunes, Sandra Sezões, 12.º C), “Quem são os jovens da Poeta Al Berto?” (Ana Salgado, José Vitorino, Ricardo Freitas, Sérgio Santos, Virgílio Magalhães, 12.º D) e “Projecto Amon-Rá” (Ana Ferreira, André Cabririnha, Elena Gírlus, Luís Batalha, Rafael Pires, 12.º A).

A Área de Projecto é uma área curricular, não disciplinar, que integra o currículo do 12.º ano e tem uma natureza interdisciplinar e transdisciplinar, concretizando-se na realização de projectos concretos por parte dos alunos ao longo do ano lectivo. Os principais objectivos são desenvolver uma perspectiva integradora do saber e promover a orientação escolar e profissional dos alunos, facilitando a sua aproximação ao mundo do trabalho.



Apresentação do jornal “Orienta-te”



Apresentação do trabalho “Portugal e o Oriente - As Raízes que Partilhamos”

Ana Paula Correia, uma das docentes envolvidas na Área de Projecto, considera que a importância dos trabalhos apresentados “reside sobretudo no facto de podermos perspectivar a acção destes jovens, no futuro, enquanto potenciais actores dinamizadores da nossa região”.

## Projecto sobre desenvolvimento de Sines em destaque

O “Projecto de Potencialidades e Desenvolvimento de Sines”, desenvolvido pelos alunos Filipe Batista, Paulo Campos, Miguel Costa e Ruan Carlos Conceição, do 12.º C, esteve em destaque, ao analisar e identificar as potencialidades que Sines detém nos diferentes sectores de actividade, avançando com pistas acerca dos factores de desenvolvimento local da cidade. O projecto teve como base a questão: “Até que ponto as potencialidades que Sines detém nos diferentes sectores contribuem para o crescimento e desenvolvimento da região?” e, no decorrer do trabalho de pesquisa, o grupo procurou responder ainda às questões “Quais as potencialidades de Sines neste momen-

to?”, “Quais os sectores fundamentais no concelho?”, “Em que sectores Sines melhorou nos últimos anos?”, e “O crescimento económico da região tem originado um desenvolvimento?”. O projecto contou com entrevistas ao presidente da Câmara Municipal de Sines, Manuel Coelho, e ao responsável pela componente de incubação de empresas do Sines Tecnopolo, Tiago Santos, bem como diversos questionários realizados junto da população de Sines.

As conclusões do estudo apontam Sines como uma região com várias potencialidades. Trata-se de um dos maiores pólos industriais do país, com forte atractividade a nível do porto de mercadorias e da indústria em geral, possui uma grande área disponível para a instalação de novas indústrias e serviços e é uma região atractiva para a instalação de complexos turísticos. O estudo revela ainda que os sectores que mais cresceram nos últimos anos foram a indústria, pelos investimentos realizados na região e pelo aumento da produção, e o turismo, beneficiando da maior divulgação de Sines como destino turístico e dos eventos realiza-

dos na região, que atraem turistas.

Quanto às necessidades de Sines, o grupo constatou ser necessária uma ligação rodoviária a regiões chave para o crescimento da região, a construção de uma rede ferroviária rápida, a criação de novas infra-estruturas que permitam aumentar a atractividade da região ao nível da indústria, dos serviços e do turismo, e a valorização do desenvolvimento da cidade através do investimento em equipamentos na área da educação, do desporto e da cultura.

No contacto directo com a população, os alunos identificaram ainda necessidades ao nível dos espaços de lazer (cinema, teatro), reparação de estradas, segurança das vias públicas, construção de ciclovias, construção do Centro de Saúde, existência de médicos especializados na região, e criação de centros de formação profissional e de estabelecimentos de ensino superior. Ainda na opinião dos sineenses, e segundo as conclusões deste trabalho académico, a autarquia poderá contribuir para melhorar a qualidade de vida da população através da cooperação com a indústria para desenvolver a cidade, melhoria das condições das estradas e da iluminação, aposta na limpeza e na segurança dos espaços públicos, criação de espaços para os jovens, revitalização do centro histórico e incentivo ao investimento privado.

Os entrevistados acreditam ainda que as empresas instaladas na região desempenham um papel importante na criação de condições de qualidade de vida, nomeadamente através da criação de empregos, dinamização da formação profissional, diminuição de emissão de gases poluentes na atmosfera e participação conjunta com os organismos públicos, no sentido de desenvolverem actividades que tornem Sines uma cidade atractiva.

A conclusão final do trabalho refere que, não obstante as necessidades da região, é “notório o desenvolvimento verificado nos últimos anos em Sines, podendo-se concluir que o nível de vida dos seus habitantes melhorou”.

## CMS apoiou dois dos projectos

A Câmara Municipal de Sines apoiou directamente a produção final de dois dos projectos. O projecto “Jornal Orienta-te”, elaborado pelos alunos Diogo Correia, João Domingos, João Paías, Humberto Batista, Ricardo David, do 12.º D, contou com a colaboração técnica da autarquia na definição do conceito, paginação e impressão das duas edições da publicação. O projecto “Ecoturismo no Litoral Alentejano”, desenvolvido pelos alunos Cátia Guerreiro, Gonçalo Carneiro, Ivan Carolina, Ricardo Franco, do 12.º B, teve apoio na paginação e impressão.

# Desporto, cultura e animação no final do ano lectivo em Sines



*Dia da Criança no Castelo*

JUNHO foi o Mês da Criança e da Educação em Sines, com um conjunto de actividades culturais, desportivas e de lazer que assinalaram o final do ano lectivo nas escolas do concelho.

No dia 1 de Junho, no Castelo, comemorou-se o **Dia Mundial da Criança**, com animação, jogos e música para 1200 crianças de Sines (1.º ciclo e pré-escolar).

No dia 8 de Junho, no Pavilhão dos Desportos, cerca de 400 alunos das actividades de enriquecimento curricular (1.º e 2.º anos) levaram ao palco o espectáculo "A Linguagem dos Abraços", com conteúdos trabalhados e articulados entre as várias disciplinas e professores.

O Encerramento das Actividades Desportivas do 1.º Ciclo incluiu as Olimpíadas Escolares, as Brincadeiras Aquáticas (3.º período) e as Primeiras Cambalhotas.

As **Olimpíadas Escolares**, constituídas por jogos inter-turmas, tiveram como destinatários 120 alunos de seis turmas do 4.º ano do 1.º ciclo do ensino básico da Escola Básica n.º 1, com actividades realizadas no Pavilhão dos Desportos, nos dias 14, 15 e 16 de Junho.

As **Brincadeiras Aquáticas**, para o pré-escolar, realizaram-se na Piscina Municipal Carlos Manafaia, no dia 18 de Junho, com 240 pequenos nadadores.

As **Primeiras Cambalhotas**, para o pré-escolar (461 participantes), aconteceram no espaço verde exterior da Piscina, no dia 25 de Junho.

As iniciativas do Mês da Criança e da Educação foram uma organização da Câmara Municipal de Sines, com o apoio e participação da comunidade escolar.



*"A Linguagem dos Abraços" (actividades de enriquecimento curricular)*



*Brincadeiras Aquáticas*



*Olimpíadas Escolares*



*Primeiras Cambalhotas*

# Sines recebeu encontro Comenius

Representantes da comunidade educativa portuguesa e europeia estiveram em Sines para partilhar experiências e práticas educativas dirigidas a alunos com necessidades especiais.



ENTRE 31 de Maio e 4 de Junho, o Agrupamento Vertical de Escolas de Sines recebeu o quarto encontro do Projecto Comenius, onde, para além de Portugal, marcaram presença representantes da comunidade educativa da Bulgária, Roménia, Espanha, Inglaterra e Polónia.

Durante o encontro, alunos, professores e técnicos dos vários países visitaram as escolas do Agrupamento de Sines, participaram em workshops temáticos e assistiram a uma apresentação de teatro pela Cercisiago - Cooperativa para a Educação e Reabilitação de Crianças Inadaptadas de Sines, Santiago do Cacém e Odemira. No dia 2 de Junho teve lugar uma apresentação no Anfiteatro da Escola Vasco da Gama, aberta à comunidade, que contou com a participação de alunos do agrupamento e dos países visitantes. Durante o encontro, houve ainda espaço para explorar a quinta pedagógica do Monte do Paio.

Este foi o quarto encontro do Projecto

Comenius, com as acções anteriores a terem lugar na Inglaterra (Londres), Roménia (Oradea) e Itália (Loreto).

No âmbito do Comenius, o Agrupamento Vertical de Escolas de Sines desenvolve um projecto com o intuito de desenvolver actividades e partilhar experiências e práticas educativas com escolas diversificadas de outros países. O projecto "Learning by doing, living by working" é uma parceria multilateral entre escolas especiais e escolas com alunos integrados da Bulgária, Espanha, Itália, Inglaterra, Polónia, Portugal e Roménia (país coordenador) e está centrado em três dimensões: reabilitação e prevenção, preparação para a vida pós-escolar/trabalho e bem-estar e ambiente seguro e estruturado para aquisição de conhecimentos. O objectivo da parceria é conceber e implementar actividades para alunos com deficiência em seis workshops: Artes e Artesanato, Música e Dança, Drama e Jogos, Jardim e Cozinha, Trabalho de Campo e Orientação e Desporto.

# Informação oficial

## EDITAL N.º 48/2010

Manuel Coelho Carvalho, Presidente da Câmara Municipal de Sines, no uso das competências, conferidas pela Lei 169/99 de 18 de Setembro, alterado pela Lei 5-A/2002 de 11 de Janeiro, torna público que, em reunião de Câmara Ordinária de 06 de Maio de 2010, foram tomadas as seguintes deliberações com eficácia externa:

- Ratificado por unanimidade o apoio financeiro no valor de 400,00€, a atribuir à Associação de Moradores do Salão Comunitário da Sonoga, para as Comemorações do 25 de Abril;

- Aprovada por unanimidade a atribuição de um troféu para as provas desportivas da Festa do Avante;

- Aprovada por unanimidade a atribuição de um subsídio extraordinário à Siga a Festa - Associação de Carnaval no valor de 1 750,00 €, para pagamento de gasóleo utilizado no mês de Fevereiro.

- Aprovada por unanimidade a 1ª alteração ao mapa de pessoal da CIMAL e respectivas imputações;

- Aprovada por unanimidade a atribuição de um apoio financeiro no valor de 500,00€ à Associação dos Serviços Sociais Culturais e Desportivos dos Trabalhadores das Autarquias Locais de Sines para a participação do Coral Atlântico no Encontro Internacional de Coros Polifónicos de Granada;

- Ratificada por unanimidade a atribuição de apoio financeiro no valor de 100,00 € à Associação de Moradores do Casoto, para as Comemorações do 1º de Maio;

- Aprovada por unanimidade a proposta de alteração aos Estatutos da AMBAAL;

- Aprovada a adjudicação de Serviços à CIMAL - Contratação "In House" - Rede Estruturada para a Escola EB 1 n.º 3 em Sines;

- Aprovadas por unanimidade as normas de participação e respectiva ficha de inscrição das Tasquinhas 2010;

- Aprovadas por unanimidade as alterações ao Loteamento - Artigo 47º do Loteamento da Ratoeira em Porto Covo;

- Ratificada por unanimidade a transmissão das benfeitorias do lote 91 da Zil I, ao Sr. Espinola Manuel Amaro;

- Aprovado por unanimidade o caderno de encargos e termos de referência para a elaboração do projecto de execução da Escola Básica 1º ciclo e Jardim de Infância para Porto Covo;

- Aprovada por unanimidade minuta de protocolo entre a Câmara Municipal de Sines e o Centro Cultural Emérico Nunes, para o projecto "A secreta vida das palavras";

- Aprovada por unanimidade minuta de protocolo de transferência de competências para a Junta de Freguesia de Sines.

Sines, 28 de Junho de 2010.  
O Presidente da Câmara Municipal de Sines  
Manuel Coelho Carvalho

## EDITAL N.º 49/2010

Manuel Coelho Carvalho, Presidente da Câmara Municipal de Sines, no uso das competências, conferidas pela Lei 169/99 de 18 de Setembro, alterado pela Lei 5-A/2002 de 11 de Janeiro, torna público que, em reunião de Câmara Pública de 21 de Maio de 2010, foi tomada a seguinte deliberação com eficácia externa:

- Aprovado por unanimidade protocolo de colaboração entre a Câmara Municipal de Sines e a Siga a Festa - Associação de Carnaval.

Sines, 28 de Junho de 2010.  
O Presidente da Câmara Municipal de Sines  
Manuel Coelho Carvalho

## EDITAL N.º 50/2010

Manuel Coelho Carvalho, Presidente da Câmara Municipal de Sines, no uso das competências, con-

feridas pela Lei 169/99 de 18 de Setembro, alterado pela Lei 5-A/2002 de 11 de Janeiro, torna público que, em reunião de Câmara Ordinária de 02 de Junho de 2010, foram tomadas as seguintes deliberações com eficácia externa:

- Aprovada por maioria a intenção de adjudicar a execução do projecto do concurso de concepção do estudo prévio para a Requalificação da Avenida Vasco da Gama para a Reabilitação e Consolidação da Falésia de Sines e para o reforço da acessibilidade à Avenida Vasco da Gama: Instalação de ligação Vertical ao concorrente GIPP, por ajuste directo.

- Aprovada por unanimidade a toma de refeições no refeitório municipal para as equipas do projecto para a época dos fogos (Associação Bombeiros Voluntários de Sines);

- Aprovada por unanimidade a atribuição de um apoio financeiro no valor de 250,00€ à Associação de Moradores do Bairro Marítimo para a contratação de acordeonistas para as Festas dos Santos Populares;

- Aprovada por unanimidade minuta de protocolo entre a Câmara Municipal de Sines e a Docapesca, protocolo esse que visa a promoção do pescado fresco capturado pela frota da pesca costeira da área do Concelho.

- Aprovada por unanimidade a transmissão das benfeitorias do lote 1059 da ZIL II, em Sines à empresa "Oficina Estevam", de Luís Manuel dos Santos Estevam;

- Aprovada por unanimidade a proposta de Loteamento Municipal da Rua Alexandre Massai.

Sines, 28 de Junho de 2010.  
O Presidente da Câmara Municipal de Sines  
Manuel Coelho Carvalho

## EDITAL N.º 51/2010

Manuel Coelho Carvalho, Presidente da Câmara Municipal de Sines, no uso das competências, conferidas pela Lei 169/99 de 18 de Setembro, alterado pela Lei 5-A/2002 de 11 de Janeiro, torna público que, em reunião de Câmara Pública de 21 de Junho de 2010, foram tomadas as seguintes deliberações com eficácia externa:

- Aprovado por maioria o projecto/proposta para a realização do Festival Músicas do Mundo 2010;

- Ratificado por unanimidade o protocolo de colaboração entre a Câmara Municipal de Sines e a Turismo do Alentejo, E.R.T para a gestão turística dos Postos de Turismo;

- Aprovado por unanimidade protocolo de colaboração com a Associação RESGATE, que prevê a atribuição de um subsídio à Associação no valor de global de 53 107,77 € para a vigilância das praias na época balnear 2010;

- Aprovadas por maioria as normas de participação e respectiva ficha de inscrição da Feira na Avenida 2010;

- Aprovada por unanimidade a minuta de protocolo com a ARH do Alentejo, IP, cujo objectivo é a implementação de acções de protecção e valorização do Litoral no troço costeiro do concelho de Sines, com o objectivo de prevenir situações que ponham em causa a segurança pública, relacionadas com a eventual utilização de áreas vulneráveis a processos de instabilidades dos sistemas litorais, nomeadamente através da sinalização de zonas de risco e do saneamento de arribas instáveis.

- Aprovada por unanimidade a atribuição de um apoio financeiro no valor de 700,00 €, aos Serviços Sociais, Culturais e Desportivos dos Trabalhadores das Autarquias Locais de Sines, para deslocação do Coral Atlântico a Ceuta.

Sines, 28 de Junho de 2010.  
O Presidente da Câmara Municipal de Sines  
Manuel Coelho Carvalho

## Câmara aprovou protocolo com Resgate para vigilância das praias

A Câmara Municipal de Sines aprovou, no dia 21 de Junho, por unanimidade, a assinatura de um protocolo de colaboração com a Resgate - Associação de Nadadores-Salvadores do Litoral Alentejano para a vigilância das praias na época balnear 2010.

O protocolo estabelece a atribuição de um subsídio no valor de 53 mil e 107 euros à associação. Em relação ao ano de 2009, verificase uma diminuição do valor do subsídio em 38 mil e 213 euros, uma vez que os concessionários da Praia de S. Torpes e da Praia Grande de Porto Covo assumem na totalidade as suas competências quanto à vigilância das praias e que existe um novo concessionário na Praia da Ilha do Pessegueiro.

"Como é sabido, esta actividade não é da competência da autarquia. No entanto, a Câmara entende dever assegurar a vigilância e a limpeza das praias tendo em conta a sua



importância na segurança das pessoas que as frequentam e na promoção do turismo do nosso concelho e da região. É através desta prática e da competência dos nadadores-salvadores da associação Resgate que temos assegurado sucessivas épocas balneares sem acidentes graves, aumentando assim a imagem de segurança e prestígio das praias do nosso concelho", declarou Manuel Coelho, presidente da Câmara Municipal de Sines.

## Parque de Campismo não abre em 2010



Ao contrário dos anos anteriores, o Parque de Campismo Municipal de Sines não funciona em 2010, durante os meses de Verão.

"A Câmara está a preparar um processo que prevê a criação de um novo parque de campismo moderno, no local do actual", explica Manuel Coelho, presidente da Câmara Municipal de Sines.

"Esta decisão baseia-se na importância de um bom parque de campismo, devidamente equipado e organizado, de modo a criar condições para atrair turistas e visitantes todo o ano, com o conseqüente impacto significativo na economia da cidade."

"O parque actual está obsoleto, sem condições para as funções que a Câmara pretende e a cidade necessita. A concretização do projecto decidido pela Câmara passa por um processo de concessão a empresa privada, através da constituição de direito de superfície sobre o prédio. Com a concretização deste novo projecto, prevê-se que o novo parque esteja em funcionamento antes do Verão de 2011."

O espaço do parque de campismo será utilizado para apoio ao FMM Sines 2010 como área de acampamento ocasional.

## CMS apoia Siga a Festa e Carnaval de Verão

A Câmara Municipal de Sines aprovou, no dia 21 de Junho, por unanimidade, apoio logístico e financeiro ao Carnaval de Verão 2010, uma organização da Siga a Festa - Associação de Carnaval, programado para o dia 10 de Julho, na Avenida Vasco da Gama.

O apoio logístico atribuído incluiu a utilização da avenida e espaços circundantes, manutenção e limpeza, apoio à iluminação e necessidades eléctricas, palco, etc. O apoio financeiro - cerca de 11 mil euros - incluiu a instalação sonora na Avenida (9600 euros).

No dia 21 de Maio, foi ratificado o protocolo anual 2010 assinado entre o presidente da Câmara Municipal de Sines e a Siga a Festa, no valor de 50 mil euros.



## Comunidade piscatória de Sines encontrou-se no Salão da Música



Jantar-convívio do Dia do Pescador

A COMUNIDADE piscatória de Sines reuniu-se, no dia 29 de Maio, no Salão da Música, para mais um jantar-convívio do Dia do Pescador, o ponto alto das comemorações, que contou este ano com 482 inscritos.

Considerando as comemorações uma homenagem aos pescadores e a todos os homens e mulheres que têm dedicado as suas vidas a esta actividade, Manuel Coelho, presidente da Câmara Municipal de Sines, lembrou os problemas que afectam neste momento o sector.

“Este ano os pescadores de Sines foram atingidos por duas crises sobrepostas e muito graves: a intempérie prolongada (de Novembro de 2009 a Março de 2010), que praticamente vos impediu de trabalhar e de ter qualquer proveito, e a gravíssima crise nacional, que vos afecta nos valores do pescado e no agravamento das vossas condições de vida”, disse o autarca.

Manuel Coelho reafirmou o empenho da Câmara em lutar na defesa da pesca, para que os pescadores “tirem o devido proveito do seu trabalho através de medidas que garantam preços justos na venda do pescado, reforço das associações de armadores, criação de organizações de produtores com postos de venda do pescado e outras medidas apropriadas”.

“Temos feito reuniões com as associações e com a direcção da Docapesca para, em conjunto, fazer obras, criar condições que melhorem radicalmente este quadro de injustiça e desespero no sector da pesca em Sines”, acrescentou.

Em relação à proposta de novo Plano de Ordenamento do Parque Natural do Sudoeste Alentejano, que impõe limitações à actividade da pesca, Manuel Coelho garantiu já ter manifestado à ministra do Ambiente e ao seu secretário de Estado a posição do executivo de “não aceitar o plano, pelo que representa de séria ameaça às actividades da pesca e marisco, assim como ao desenvolvimento local”.

As comemorações do Dia do Pescador, que contaram ainda com uma visita guiada ao Centro de Artes de Sines para avós e netos e com o lançamento do n.º 2 do jornal Rede do Tempo, com entrevistas a membros da comunidade piscatória efectuadas pelo Museu de Sines, foram uma organização da Câmara Municipal de Sines, com a colaboração dos pescadores de Sines, Associação de Armadores de Pesca Artesanal e do Cerco do Sudoeste Alentejano e da Costa Vicentina, Sindicato dos Trabalhadores das Pescas e Mútua dos Pescadores e com o apoio da Junta de Freguesia de Sines e da SMURSS.

## Câmara e Docapesca colaboram na promoção do pescado de Sines

A CÂMARA Municipal de Sines aprovou, no dia 2 de Junho, por unanimidade, a minuta do protocolo de colaboração a assinar com a Docapesca para a promoção do pescado fresco capturado pela frota de pesca costeira de Sines.

A autarquia divulgará, pelos meios de difusão que entender adequados, o pescado de Sines, produzindo os materiais destinados aos mercados municipais, escolas e outros que venham a ser aprovados. A Docapesca emitirá um certificado / comprovativo da qualidade do pescado capturado pela frota local e transaccionado na lota do concelho.

O Comprovativo de Compra em Lota

(CCL) é um selo de qualidade e permite aos consumidores de todo o país saber onde o peixe é pescado, com que tipo de captura e em que condições de venda.

“A Câmara Municipal considera este projecto muito importante para a promoção do pescado em Sines e com benefícios significativos para os pescadores e armadores. Pretende-se com esta iniciativa reforçar a parceria da Câmara com a Docapesca e com os pescadores e armadores de Sines, com o objectivo de que estes tirem mais proveito da sua actividade profissional e empresarial”, disse Manuel Coelho, presidente da Câmara de Sines, a propósito da parceria.



## Programa de rádio da Câmara Municipal de Sines passou a diário

ESPAÇO Público, o programa de responsabilidade editorial da Câmara Municipal de Sines na Rádio Sines, passou a ser emitido diariamente no dia 3 de Maio.



A RÁDIO DO LITORAL ALENTEJANO  
www.radiosines.com

Em vez de um único programa semanal de 50m emitido à sexta-feira, o programa Espaço Público tem agora a duração de 10m e é emitido de segunda a sexta-feira, às 13h00.

Pretendeu-se com esta mudança, sem acréscimo nos custos de produção e emissão, tornar o programa mais eficiente na informação ao público da actividade municipal.

Além de directamente na antena da Rádio Sines (95.9 MHz FM), ou, em “streaming”, no site da rádio (www.radiosines.com), o programa pode ser ouvido no site municipal (www.sines.pt), onde fica disponível no minuto seguinte ao final da emissão na rádio.

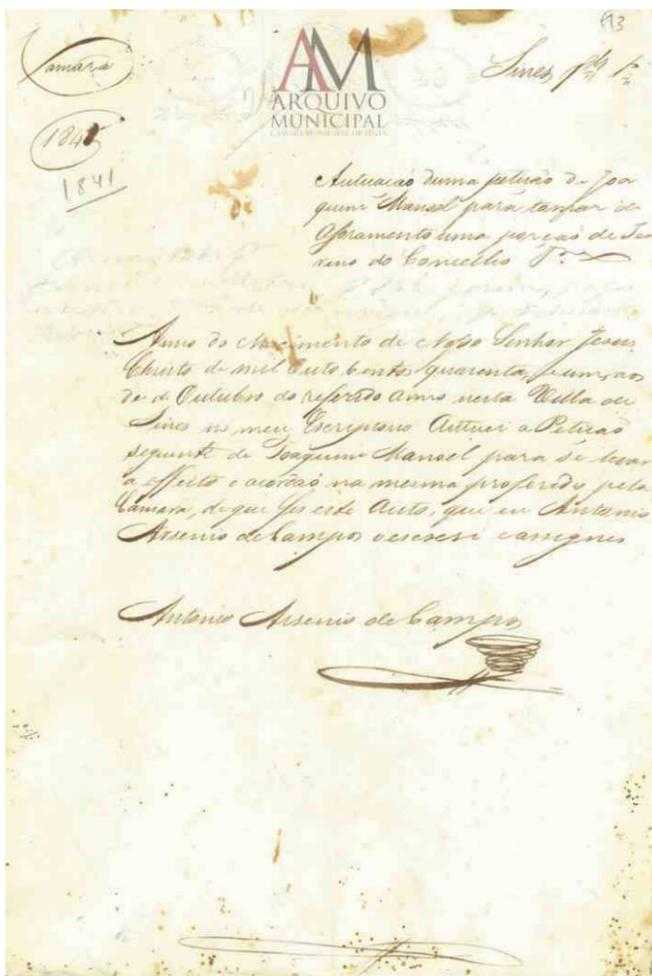
ESPAÇO  
PÚBLICO  
DIÁRIO

ARQUIVO ABERTO

ARQUIVO MUNICIPAL ARNALDO SOLEDADE

*Crescimento urbano e desenvolvimento agrícola em Sines no século XIX:*

## I. A Aldeia dos Cucos (parte 1)



1841, Outubro, 10, Sines - 1845, Fevereiro, 1 - *Autuação d'uma petição de Joaquim Manoel para tomar de aforamento uma porção de terreno do concelho PT/CMSNS/CMSNS/NOT/H/2/13.*

A segunda metade do século XIX em Portugal caracterizou-se por um crescimento demográfico e económico. Em Sines as fábricas de cortiça e de conservas criavam novos postos de trabalho para além da pesca, da agricultura e do artesanato tradicionais. A localização das fábricas e dos armazéns quer de cortiça quer de conservas, assim como as armações e respectivos armazéns, delimitava o perímetro urbano da vila.

As principais vias de saída da vila eram a estrada para Santiago do Cacém e a estrada do Cercal, que conduzia também a Ferreira do Alentejo e Beja. A demarcação desta última foi feita em 1864. Dentro da vila, o caminho da Praia conduzia pessoas e bens para a Praia Grande; o Caminho de Santa Catarina e do Convento e o caminho de São Pedro conduziam os habitantes para o termo da vila. Os caminhos e as ruas estavam calcetados e faziam-se obras anuais de manutenção.

O porto de Sines recebia embarcações de longo curso e de cabotagem. O comércio incluía a exportação de cortiça, laranja e pei-

xe, tanto para portos nacionais como para portos estrangeiros (1).

Francisco Luís Lopes descreve uma das extremidades da vila de Sines, aquela situada a leste, a Aldeia dos Cucos, com algum humor. A “cauda de Sines” é constituída por “casinholas de taipa”. Os únicos edifícios que Lopes considera notáveis são “dous recentes estabelecimentos de cortiça”. A Aldeia dos Cucos situa-se hoje no final da Rua Luís de Camões, até desembocar no Rossio. Pela confrontação dos foros, deveria mesmo ser vizinha de São Marcos. Era paralela à Rua do Bombarral, hoje Rua Dr. Francisco Luís Lopes.

Será na “cauda” da vila que, no século XIX, a urbanização avança. Entre 1838 e 1845 a Câmara Municipal de

Sines estabeleceu cinco contratos para a urbanização daquela zona da vila. Eram aforamentos, transferências de domínio útil. O detentor do domínio útil e directo de uma propriedade cede o primeiro por um período de tempo a troco de um pagamento, um foro. O foreiro recebe o direito de usufruto do terreno em troca de uma quantia paga em dinheiro ou em géneros. O pagamento tinha uma frequência anual. No caso dos aforamentos relativos à Aldeia dos Cucos, eram perpétuos, isto é o foreiro podia transmiti-lo aos seus descendentes. Sempre que desejasse vender o usufruto a outrem, deveria notificar o proprietário do domínio útil, a Câmara Municipal de Sines. O novo foreiro tinha que proceder ao pagamento de uma taxa, o laudémio.

Sandra Patrício

*O artigo terá continuidade no próximo número do Sineense*

(1) Para esta caracterização breve ver LOPES, Francisco Luís - Breve Notícia de Sines, pátria de Vasco da Gama. Com introdução de João Madeira. 2ª edição. Sines: Câmara Municipal de Sines, 1985. SILVA, António de Macedo e Silva - Annaes do Município de Sant'Iago de Cacem. 2.ª edição. Lisboa: Imprensa Nacional, 1869.

## Ventos da República no Museu de Sines



Acto inaugural da exposição “Um Tempo Rondão”

O MUSEU de Sines tem patente, desde 18 de Maio, no 1.º andar do Paço dos Governadores Militares do Castelo de Sines, a exposição “Um Tempo Rondão: Ventos Republicanos em Sines”, dedicada ao modo como Sines viveu a implantação e a consolidação da República, cujo centenário se comemora em 2010.

“Os ventos da República fizeram-se sentir de uma forma bastante forte em Sines. Esta exposição é um reconhecimento aos homens e mulheres desse período, mas também às pessoas que ao longo de décadas juntaram o material que aqui é apresentado”, disse a vice-presidente da Câmara Municipal de Sines, Marisa Santos, na inauguração.

“A restauração do concelho de Sines, em

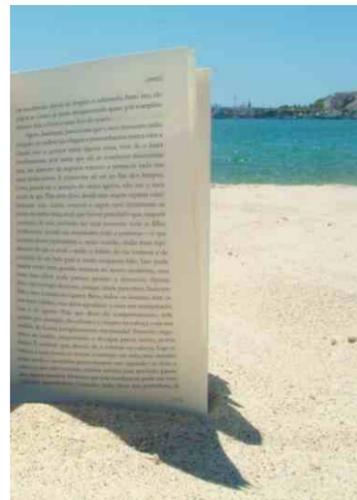
1914, raríssima entre os concelhos extintos no século XIX, foi um prémio da República à força da causa republicana em Sines”, acrescentou Ricardo Pereira, técnico responsável pelo Museu de Sines, enfatizando o papel central que a República teve na afirmação de Sines.

Evocando realidades e acontecimentos de todo o primeiro terço do século XX, a exposição “Um Tempo Rondão”, expressão utilizada pelos pescadores de Sines para designar um estado de tempo com ventos a mudar constantemente de direcção, como o foram os tempos da República, integra-se no projecto mais vasto de “O Século XX em Sines, uma geografia da memória”, que se irá prolongar em diversos eventos até 2012, quando se comemoram os 650 anos da criação do concelho.

## Novidades da Biblioteca Municipal de Sines

PARA LÁ da existência dos equipamentos físicos, as bibliotecas têm como mais-valia fundamental a actualização das suas colecções. Nesse âmbito, e considerando o apoio prestado pela CMS às Bibliotecas Escolares, a autarquia irá contribuir para que a aquisição de novos títulos seja uma constante, através de dotação mensal que permitirá integrar novos títulos. Serão abrangidas por esta medida as bibliotecas escolares do Agrupamento Vertical e da Escola Secundária Al Berto.

Considerando a época estival, a Biblioteca irá sair fora de portas, levando a cabo Horas do Conto em três praias do concelho (Vasco da Gama, São Torpes e Praia Grande). O Serviço Educativo e Cultural do Centro de Artes irá associar-se a esta iniciativa, realizando ateliés de exploração das obras narradas. Durante seis



manhãs de Julho e Agosto, teremos então **Na areia molhada uma história contada** (detalhes na Sines em Agenda).

De entre as várias iniciativas da BMS para o mês de Julho, muitas delas associadas ao FMM 2010, a Biblioteca não pode deixar de destacar a presença de **Mário de Carvalho e valter hugo mãe**, nos dias 26 e 27, que conta com o apoio da livraria a das artes. O primeiro apresentará “A arte de morrer longe” e o segundo “a máquina de fazer espanhóis”.

Ainda numa iniciativa associada ao FMM, o Bica Teatro trará histórias da lusofonia com o espectáculo **Karingana Reggae** (24 de Julho), a contadora **Ana Lage** apresentará histórias de todo o mundo (26 de Julho). Por fim, a cada um será dada oportunidade de revelar os seus dotes de narrador, na iniciativa **Contos de tantos mundos**. Tudo isto no exterior do CAS, junto à **Feira do Livro e do Disco**.

# Relação de Al Berto com as imagens inspira grande exposição no Verão de Sines

Realizada no âmbito da 13.<sup>a</sup> edição do projecto Verão Arte Contemporânea do Centro Cultural Emmerico Nunes, em parceria com a Câmara Municipal de Sines, a exposição “A Secreta Vida das Palavras” inspira-se na rica relação que Al Berto estabeleceu com as imagens. João Pinharanda é o comissário.

NUMA parceria e co-produção entre a Câmara Municipal de Sines e o Centro Cultural Emmerico Nunes, o Centro de Artes de Sines e o Centro Cultural recebem, entre 16 de Julho e 25 de Setembro, a exposição “A Secreta Vida das Palavras”.

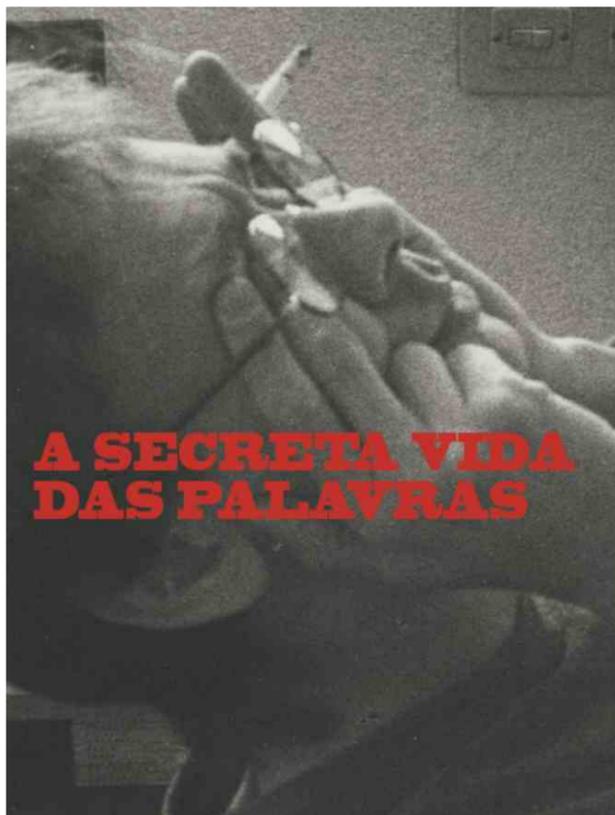
João Pinharanda, comissário, explica o conceito da exposição, que reúne em Sines obras de alguns dos mais promissores e consagrados representantes da arte contemporânea portuguesa:

“O ponto de partida desta experiência foi dado pelo estimulante exemplo da relação que o poeta Al Berto estabeleceu ao longo da sua vida com as imagens. De facto, a sua vida foi sempre preenchida por Imagens e por Palavras e a sua obra teceu-se entre a riqueza das imagens literárias e a sedução que sobre ele exerceram as imagens artísticas e os seus autores. Ele mesmo teve formação artística e foi autor de interessantíssimos desenhos dados a conhecer depois da sua prematura morte.

Este projecto foi desencadeado a partir do processo de criação utilizado no conjunto da sua obra mas, muito especialmente, no livro “A Secreta Vida das Imagens”. Aí, Al Berto referia explicitamente, e a partir de obras concretas, um conjunto de artistas que amava e que completavam o seu modo de viver/ver o mundo. Não era a cronologia nem uma temática exterior que o conduzia

nesse amor, era exactamente a procura do segredo que habita no coração das Imagens e que apenas através da palavra ele sabia desenhar. Pretende-se com esta exposição percorrer um caminho inverso - é isso que o título espelha ao designá-la como “A Secreta Vida das Palavras”. Os artistas escolhidos, para os quais a Palavra é fundamental à definição dos respectivos trabalhos, irão procurar, através das Imagens que constroem ou encontram e que nos oferecem, o segredo que habita no coração das Palavras.

A interacção com as palavras de Al Berto, com as imagens que ele evoca nesses e em todos os outros poemas, com os sítios onde se movimentou, com o seu desejo do novo e do eterno, da vertigem das coisas e da verdade essencial das pessoas, a sua alegria trágica de viver dará sentido aos objectos artísticos contemporâneos que, criados, permitirão evocar a presença do poeta em Sines, devolvendo-o, em termos simbólicos, ao nosso convívio.



Os trabalhos usam pintura, escultura, fotografia, som, vídeo, instalação, e integram duas autoras historicamente consagradas, Ana Vieira e Ana Jotta, a par de um conjunto de mais jovens artistas, como Edgar Masul, Fernando Mesquita, João Ferro Martins, Nuno Cera, Pedro Reis, Rodrigo Oli-

veira, Rodrigo Peixoto, Sara Santos e Vasco Costa.

Através de visitas à cidade e um período de trabalho e residência em Sines, possibilita-se a cada artista convidado um conhecimento mais profundo e sentido do ambiente natural e cultural onde o poeta viveu a maior parte da sua vida e onde interveio activamente como cidadão, possibilitando assim uma mais fácil e eficaz integração das obras de arte no meio urbano e social onde vão ser apresentadas.

Em complemento, mas em diálogo directo com a exposição que temos vindo a citar, serão mostradas obras do conjunto de artistas que, sendo explicitamente citados em livro por Al Berto, estão em condições de poderem ser encontrados nas colecções portuguesas (Dacosta, Cesariny, Carlos Nogueira, Sarmiento, António Correia, Rosa Carvalho, Manuel Rosa, Calapez, Rui Sanches, Ilda David', Cabrita Reis, Croft, Casqueiro, Chafes, entre outros). Criaremos assim um tecido ainda mais denso de significados, um cruzamento ainda mais rico entre Palavra e Imagem, capaz de nos conduzir de modo ainda mais intenso ao coração secreto que habita e domina o universo de todos os criadores.”

“A Secreta Vida das Palavras” pode ser visitada todos os dias, entre as 14h00 e as 20h00. A entrada é livre.

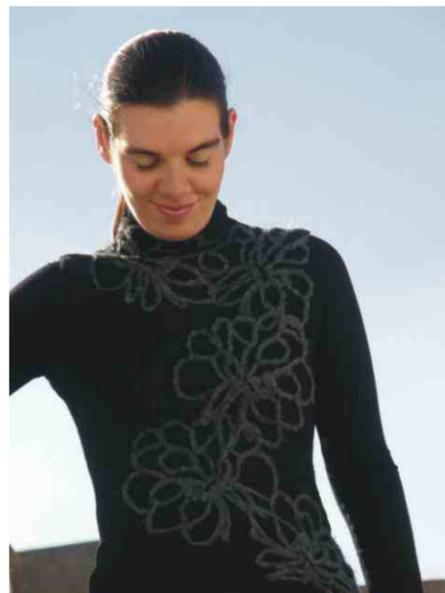
[www.centrodeartesdesines.com.pt](http://www.centrodeartesdesines.com.pt)  
[www.ccen.pt](http://www.ccen.pt)

## Sines em Jazz no final de Agosto

SINES recebe, nos dias 26, 27 e 28 de Agosto, no Auditório do Centro de Artes e na cafetaria do Castelo, a quarta edição do Sines em Jazz, com seis concertos e duas jam sessions.

O Sines em Jazz constitui, desde 2007, uma oportunidade para ver ao vivo em Sines alguns dos melhores criadores de jazz e música improvisada do nosso país. Em 2010, a Escola das Artes de Sines (Associação Pro Artes de Sines), que tem neste género musical um dos pilares do seu programa pedagógico e de cujo corpo docente fazem parte alguns dos melhores músicos de jazz nacionais, continua a reforçar o seu papel na concepção e organização da iniciativa.

No dia 26 de Agosto, a partir das 22h00, sobe ao palco o Quinteto Sara Valente, cantora que neste espectáculo apresenta repertório baseado em autores como Thelonious Monk, Miles Davis e Wayne Shorter. A seguir, actua o ensemble flajAZZados, que



Sara Valente

se situa estilisticamente no jazz que vai do pós-bop até ao experimentalismo actual através de um repertório original.

No dia 27 de Agosto, o primeiro concerto é da responsabilidade de Joana Rios, cantora e compositora portuguesa de referência da nova geração. O trio TGB, que junta três dos melhores músicos de jazz portugueses - Alexandre Frazão, bateria; Sérgio Carolino, tuba; Mário Delgado, guitarra - sobe ao palco logo a seguir.

O terceiro e último dia do festival, 28 de Agosto, começa com o quinteto do contrabaixista Nelson Cascais, num concerto baseado em “Guruka”, um dos melhores trabalhos de jazz portugueses dos últimos anos. BaBa Mongol, colectivo de base jazzística



Nelson Cascais “Guruka”

que se propõe interpretar composições originais, fecha o festival.

Nos dias 27 e 28 de Agosto, às 00h00, na cafetaria do Castelo, realizam-se “jam sessions”.

A entrada nos eventos do Sines em Jazz é gratuita, com reserva de bilhete no balcão do CAS, no caso dos concertos.

Trata-se de uma organização conjunta da Associação Pro Artes / Câmara Municipal de Sines, integrada no Programa de Regeneração Urbana de Sines.

PARTICIPAÇÃO E CO-FINANCIAMENTO DAS INICIATIVAS DO PROGRAMA DE REGENERAÇÃO URBANA DE SINES



## João Mendes, treinador do ano de jovens de natação



O técnico principal do CNLA, João Mendes, foi distinguido como "Treinador do Ano de Jovens" em Portugal, durante o XXXIII Congresso da Associa o Portuguesa de Técnicos de Nata o (APTN), que decorreu em Oliveira de Azeméis nos dias 1

e 2 de Maio. Esta   uma das mais importantes distin es atribuidas aos treinadores de nata o em Portugal e João Mendes entra para a história por ser o técnico mais jovem (28 anos) a conseguir este reconhecimento.

João Mendes - que durante o Congresso ministrou uma palestra subordinada ao tema "Plano de Carreira do CNLA, estratégias e dicas para a orienta o do plano de treino" -   treinador do CNLA desde a época 2005/2006 e esta   já a sua quinta temporada consecutiva como técnico principal do clube. Ao longo destes cinco anos, conseguiu colocar atletas no pódio dos campeonatos nacionais em todos os escalões (de infantis a seniores), tem recordistas nacionais e nadadores internacionais no seu grupo de trabalho e ele próprio   presença assidua nas selec es nacionais, nos últimos dois anos, como um dos treinadores das equipas portuguesas mais jovens.

## José Pedro Campos na selec o s nior de tiro

O atirador sineense José Pedro Campos (Associa o de Caadores do Concelho de Sines) terminou o Grande Pr mio da Federa o Internacional de Tiro com Armas de Caça, realizado em Algoz, nos dias 22 e 23 de Maio, na segunda posi o.

Esta classifica o valeu-lhe a medalha de prata, o título de campeão nacional de segundas categorias e ainda a participa o na selec o nacional s nior de fosso universal que disputou o Campeonato da Europa, em França, entre 24 a 27 de Junho, indo, no final de Julho, participar no Campeonato do Mundo, que terá lugar em



Roma, Itália. Embora os resultados da participa o na prova europeia tenham ficado abaixo das suas expectativas (classifica o acima do meio da tabela), José Pedro espera ter um melhor desempenho em Roma, uma vez que irá competir num campo que já conhece.

A presença na selec o s nior de fosso universal significa que José Pedro Campos   um dos três melhores atiradores nacionais da modalidade nesta altura.

De acordo com informa o do clube,   provável que também os seus atiradores Pedro

Hilário Silva e Fernando Sebastiao estejam presentes no Campeonato do Mundo, a título individual.

## Academia acumula títulos nacionais

A equipa júnior feminina da Academia de Ginástica de Sines classificou-se em 1.  lugar no Campeonato Nacional de Trampolim Individual e Sincronizado disputado no Pavilhão dos Desportos do Entroncamento, nos dias 22 e 23 de Maio. Sara Sousa, Ana Paulino e Tatiana Belchior sagraram-se campe as nacionais de trampolim individual. No trampolim sincronizado, o par Sara Sousa / Tatiana Belchior subiu ao topo do pódio.

Outros resultados de relevo incluem o bronze do par Jéssica Plácido / Tânia Oliveira e várias classifica es nos oito primeiros: Ana Paulino (4. ), Beatriz Martins (5. ),



João Guerreiro (5. ) e Daniela Oliveira (7. )

## Inscreeva-se nos programas desportivos municipais



ESTÃO abertas as novas inscri es para todos os interessados em participar nos programas **Babygym, Fitball, Pilates, Escola Municipal de Nata o, Escola Municipal de T nis e Desporto   Vida**, na época 2010/2011. As inscri es podem ser feitas no Pavilhão Municipal dos Desportos, com exce o da Escola Municipal de Nata o, cujas inscri es devem ser feitas na Piscina Municipal de Sines, e do Desporto   Vida, que podem ser feitas em ambos os espaços.

Os programas desportivos municipais representam a preocupa o da Câmara Municipal de Sines em promover a prática generalizada do desporto no concelho, nas mais variadas vertentes e escalões etários, tendo em

conta o aumento da saúde e bem-estar da popula o.

Na época desportiva 2009/2010, os programas desportivos municipais tiveram um total de 910 praticantes, distribuídos da seguinte forma: Pilates (105), Escola Municipal de T nis (101), Babygym (53), Fitball (60), Desporto   Vida (241) e Escola Municipal de Nata o (350).

Informa es detalhadas sobre inscri es na  rea Viver > Desporto do site municipal [www.sines.pt](http://www.sines.pt).

Em caso de d vidas contacte o Serviço de Desporto (Pavilhão Municipal: Tel. 269 630 698; Piscina Municipal de Sines: Tel. 269 860 020).

## Ginásio vence no Triatlo Jovem Cidade de Sines



A Avenida Vasco da Gama e a Praia Vasco da Gama acolheram, no dia 16 de Maio, a quarta edi o do Triatlo Jovem Cidade de Sines, com uma prova a contar para o Campeonato Nacional Jovem e uma prova 'sprint' a contar para o Circuito Regional Sul.

A equipa masculina do Ginásio Clube de Sines classificou-se em primeiro lugar no Circuito Regional Sul. Miguel Lacerda, 1.  lugar em juvenis, Gonçalo Barros, 2.  lugar em juniores, e Diogo Henriques, 3.  lugar em juniores, tiveram as presta es individu-

ais mais destacadas.

A nível feminino, merecem men o especial o 2.  lugar de Andreia Lopes e o 3.  de Sara Ferreira, no escalão de juniores.

Na etapa do Campeonato Nacional Jovem, o Ginásio Clube de Sines classificou-se em 5.  lugar por equipas, numa prova ganha pelo Clube de Triatlo de Almada.

A organiza o do IV Triatlo Jovem Cidade de Sines esteve a cargo da Câmara Municipal de Sines, do Ginásio Clube de Sines e da Federa o de Triatlo de Portugal.